(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
KRAJALNICA DO FRYTEK SYMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
FRENCH FRY CUTTER SYMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
POMMES-FRITES-SCHNEIDER SYMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
KRÁJEČ NA HRANOLKY SYMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
COUPE-FRITES SYMBOLE: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
TAGLIAPATATE PER FRITTE SIMBOLO: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
CORTADOR DE PATATAS FRITAS SÍMBOLO: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
FRIETENSNIJDER SYMBOOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
POMMESFRITESSKÄRARE SYMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΚΟΠΤΗΣ ΠΑΤΑΤΑΣ ΤΗΓΑΝΗΤΗΣ ΣΎΜΒΟΛΟ: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
TĂIETOR DE CARTOFI PRĂJIȚI SIMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
CORTADOR DE BATATAS FRITAS SÍMBOLO: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
РЕЗАЧКА ЗА ПЪРЖЕНИ КАРТОФИ СИМВОЛ: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
HASÁBBURGONYA VÁGÓ SZIMBÓLUM: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
POMMES FRITES SKÆRER SYMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
KRÁJAČ NA HRANOLKY SYMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
RANSKANPERUNALEIKKURI SYMBOLI: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
BULVIŲ PJAUSTYKLĖ BULVYTĖMS SIMBOLIS: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
FRĪ KARTUPEĻU GRIEZĒJS SIMBOLS: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
FRIKARTULI LÕIKUR SÜMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
REZALNIK ZA POMFRI SIMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
GEARRADH SCEALLÓGA SIOMBOOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
QTUGĦAT TAL-PATATA MOQLIJA SIMBOLU: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
REZAČ ZA POMFRIT SIMBOL: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

НАРЕЗКА ДЛЯ КАРТОФЕЛЯ ФРИ СИМВОЛ: 15596 EAN/GTIN: 5907451346440

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вносител / Importőr / Importør / Dovozca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl





PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Krajalnica do frytek to praktyczne urządzenie kuchenne wykonane z wytrzymałego metalu, przeznaczone do łatwego i szybkiego krojenia ziemniaków na równe paski. Solidna konstrukcja oraz antypoślizgowe nóżki zapewniają stabilność podczas pracy. Dzięki ostrej kratce tnącej i ergonomicznemu uchwytowi, przygotowanie domowych frytek staje się szybkie i bezproblemowe.

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego lub przemysłowego. Każde inne użycie lub modyfikacja produktu jest uważane za niewłaściwe i wiąże się z ryzykiem wypadków. Producent nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem instrukcji, niewłaściwymi naprawami lub użyciem nieodpowiednich części zamiennych. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego.

OSTRZEŻENIE! Produkt należy trzymać z dala od dzieci. Ostrza mogą spowodować poważne obrażenia.
OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Ostrza są ostre.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

MONTAŻ

- Ustaw urządzenie na równej i suchej powierzchni.
- Wsuń kratkę tnącą do wyznaczonego miejsca w metalowej podstawie krajalnicy.
- Na przeciwległej stronie zamontuj plastikowy element dociskający (popychacz) – umieszcza się go na prowadnicy z mechanizmem dźwigniowym. Po uruchomieniu dźwigni będzie on przesuwał ziemniaka przez siatkę tnącą.
- Przekręć dźwignię (rączkę) bez ziemniaka – plastikowy dociskacz powinien przesuwać się płynnie w kierunku kratki tnącej i cofać się przy ruchu odwrotnym.

UŻYTKOWANIE

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć materiały opakowaniowe i zutylizować zgodnie z przeznaczeniem oraz wyczyścić produkt i akcesoria.
- Obierz ziemniaki i przekrój większe na pół, aby zmieściły się w otworze.
- Włóż ziemniaka do wnętrza krajalnicy, tuż przed kratką tnącą.
- Jedną ręką przytrzymaj podstawę, drugą energicznie dociśnij rączkę w dół.
- Dla kolejnych ziemniaków powtórz powyższe krok
- Po zakończeniu pracy ,umyj wszystkie części w ciepłej wodzie z detergentem, a następnie dokładnie osusz.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed i po każdym użyciu: Produkt należy oczyścić ciepłą wodą i łagodnym detergentem do zmywania.
- Produkt należy całkowicie wysuszyć. Przed ponownym użyciem, produkt należy całkowicie wysuszyć.
- Zalecamy ręczne czyszczenie elementów tnących ciepłą wodą i łagodnym roztworem czyszczącym.
- UWAGA! Nigdy nie używać środków żrących lub ściernych. Mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni produktu.
- Produkt nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym, suchym miejscu z dobrą wentylacją.

DANE TECHNICZNE

- Dobrze tnące stalowe ostrza
- Pomieści dużego ziemniaka
- Wymiary: 26cm x 9cm x 11cm
- W zestawie dodatkowe ostrze do mniejszych frytek
- BEZPIECZNY DLA ŻYWNOŚCI. Ten produkt nie wpływa negatywnie na smak lub zapach żywności.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.

- Dzieci lub osoby, które nie są w stanie bezpiecznie korzystać z produktu z powodu swoich fizycznych, umysłowych lub motorycznych umiejętności mogą używać produktu wyłącznie pod nadzorem.
- Produktu należy używać wyłącznie do krojenia ziemniaków. Przeciążenie spowodowane cięciem zbyt twardej lub zbitej żywności może spowodować uszkodzenie.
- Produkt przechowywać w bezpiecznym miejscu. Unikać kurzu, brudu i kontaktu z chemikaliami.
- Duże wahania temperatury lub silne działanie ciepła mogą powodować problemy lub uszkodzenia (bezpośrednie światło słoneczne, piece, grzejniki itp.).
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym,, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiejkolwiek jej części.
- Nie dotykaj ostrzy – kratka tnąca jest bardzo ostra, zachowaj ostrożność podczas czyszczenia.
- Nie wkładaj dłoni do wnętrza – podczas pracy krajalnicy nie wolno wkładać rąk w strefę cięcia.
- Aby uniknąć przesuwania się urządzenia podczas pracy, upewnij się, że blat jest suchy i równy.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Symbol informuje, że użyte materiały z których wykonano urządzenie, nie zmieniają smaku ani zapachu produktów spożywczych.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

The French fries slicer is a practical kitchen appliance made of durable metal, designed for easy and quick cutting of potatoes into even strips. The solid construction and non-slip feet ensure stability during operation. Thanks to the sharp cutting grid and ergonomic handle, preparing homemade fries becomes quick and hassle-free.

The product is not intended for commercial or industrial use. Any other use or modification of the product is considered improper and involves the risk of accidents. The manufacturer is not responsible for damage caused by improper use, failure to follow the instructions, improper repairs or the use of unsuitable spare parts. The product is intended for private use only.

WARNING! Keep the product out of reach of children. The blades can cause serious injury.
WARNING! Risk of injury! The blades are sharp.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

INSTALLATION

- Place the device on a flat, dry surface.
- Slide the cutting grid into its designated place on the metal base of the slicer.
- On the opposite side, install a plastic pressing element (pusher) - it is placed on a guide with a lever mechanism. After activating the lever, it will push the potato through the cutting grid.
- Turn the lever (handle) without a potato – the plastic presser should move smoothly towards the cutting grid and move back when moving in the opposite direction.

USE

- Before first use, remove the packaging materials and dispose of them properly and clean the product and accessories.
- Peel the potatoes and cut the larger ones in half to fit through the hole.
- Place the potato inside the slicer, just before the cutting grid.
- Hold the base with one hand and press the handle down vigorously with the other.
- For the next potatoes, repeat the above step
- After use, wash all parts in warm water and detergent, then dry thoroughly.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before and after each use: Clean the product with warm water and a mild dishwashing detergent.
- The product must be completely dry. The product must be completely dry before reuse.
- We recommend hand cleaning the cutting elements with warm water and a mild cleaning solution.
- CAUTION! Never use corrosive or abrasive agents. This may damage the surface of the product.
- The product is not dishwasher safe.
- The product should be stored in a cool, dry place with good ventilation.

TECHNICAL DATA

- Good cutting steel blades
- It will hold a large potato
- Dimensions: 26cm x 9cm x 11cm
- An additional blade for smaller fries is included
- FOOD SAFE. This product does not adversely affect the taste or smell of food.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- Children or persons who are unable to use the product safely due to their physical, mental or motor skills may only use the product under supervision.
- The product should only be used for cutting potatoes. Overloading caused by cutting foods that are too hard or dense may cause damage.
- Store the product in a safe place. Avoid dust, dirt and contact with chemicals.
- Large temperature fluctuations or strong exposure to heat may cause problems or damage (direct sunlight, stoves, radiators, etc.).

- Do not use the product if it is damaged.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Do not touch the blades – the cutting grid is very sharp, be careful when cleaning.
- Do not put your hands inside - while the slicer is operating, do not put your hands in the cutting zone.
- To avoid the device from moving during operation, make sure the countertop is dry and even.
- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.



The symbol indicates that the materials from which the device is made do not change the taste or smell of food products.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Der Pommes-Frites-Schneider ist ein praktisches Küchengerät aus robustem Metall, mit dem Sie Kartoffeln einfach und schnell in gleichmäßige Streifen schneiden können. Solide Konstruktion und rutschfeste Füße sorgen für sicheren Stand beim Arbeiten. Dank des scharfen Schneidgitters und des ergonomischen Griffs gelingt die Zubereitung von selbstgemachten Pommes schnell und problemlos.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt Unfallgefahren. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbefolgen der Anleitung, unsachgemäße Reparaturen oder Verwendung ungeeigneter Ersatzteile entstehen, haftet der Hersteller nicht. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

WARNUNG! Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Klingen können schwere Verletzungen verursachen.
WARNUNG! Verletzungsgefahr! Die Klingen sind scharf.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

INSTALLATION

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, trockene Oberfläche.
- Schieben Sie das Schneidgitter an die dafür vorgesehene Stelle auf der Metallbasis des Allesschneiders.
- Auf der gegenüberliegenden Seite montieren Sie ein Kunststoff-Druckelement (Drücker) – es sitzt auf einer Führung mit Hebelmechanismus. Sobald der Hebel aktiviert ist, bewegt er die Kartoffel durch das Schneidgitter.
- Drehen Sie den Hebel (Griff) ohne Kartoffel – der Kunststoffdrücker sollte sich leichtgängig in Richtung Schneidgitter bewegen und bei der Gegenbewegung wieder zurückweichen.

VERWENDEN

- Vor dem ersten Gebrauch Verpackungsmaterialien entfernen und ordnungsgemäß entsorgen sowie Produkt und Zubehör reinigen.
- Schälen Sie die Kartoffeln und schneiden Sie die größeren in zwei Hälften, damit sie durch das Loch passen.
- Legen Sie die Kartoffel in den Hobel, direkt vor das Schneidgitter.
- Halten Sie mit einer Hand den Standfuß fest und drücken Sie mit der anderen Hand den Griff kräftig nach unten.
- Für die nächsten Kartoffeln wiederholen Sie den obigen Schritt
- Waschen Sie alle Teile nach dem Gebrauch in warmem Wasser und Spülmittel und trocknen Sie sie anschließend gründlich ab.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor und nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Geschirrspülmittel.
- Das Produkt muss vollständig trocken sein. Vor der Wiederverwendung muss das Produkt vollständig trocken sein.
- Wir empfehlen, die Schneidelemente per Hand mit warmem Wasser und einer milden Reinigungslösung zu reinigen.
- AUFMERKSAMKEIT! Verwenden Sie niemals ätzende oder scheuernde Mittel. Dies könnte die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Das Produkt ist nicht spülmaschinenfest.
- Das Produkt sollte an einem kühlen, trockenen Ort mit guter Belüftung gelagert werden.

TECHNISCHE DATEN

- Gute Schneidstahlklingen
- Es fasst eine große Kartoffel
- Abmessungen: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Eine zusätzliche Klinge für kleinere Pommes ist im Lieferumfang enthalten
- LEBENSMITTELECHT. Dieses Produkt beeinträchtigt weder den Geschmack noch den Geruch von Lebensmitteln.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte oder scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.
- Kinder oder Personen, die aufgrund ihrer körperlichen, geistigen oder motorischen Fähigkeiten nicht in der Lage sind, das Produkt sicher zu benutzen, dürfen das Produkt nur unter Aufsicht benutzen.

- Dieses Produkt sollte nur zum Schneiden von Kartoffeln verwendet werden. Eine Überlastung durch das Schneiden zu harter oder dichter Lebensmittel kann zu Schäden führen.
- Bewahren Sie das Produkt an einem sicheren Ort auf. Vermeiden Sie Staub, Schmutz und den Kontakt mit Chemikalien.
- Große Temperaturschwankungen oder starke Hitzeeinwirkung (direkte Sonneneinstrahlung, Herd, Heizkörper etc.) können zu Problemen oder Schäden führen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Berühren Sie die Klingen nicht – das Schneidgitter ist sehr scharf, seien Sie beim Reinigen vorsichtig.
- Nicht mit den Händen hineinstecken – während der Allesschneider in Betrieb ist, dürfen Sie Ihre Hände nicht in die Schneidzone stecken.
- Um zu vermeiden, dass sich das Gerät während des Betriebs bewegt, achten Sie darauf, dass die Arbeitsplatte trocken und eben ist.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.



Das Symbol zeigt an, dass die Materialien, aus denen das Gerät besteht, den Geschmack oder Geruch von Lebensmitteln nicht verändern.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS

Kráječ hranolků je praktický kuchyňský spotřebič vyrobený z odolného kovu, určený pro snadné a rychlé krájení brambor na rovnoměrné proužky. Pevná konstrukce a protiskluzové nožičky zajišťují stabilitu během práce. Díky ostré mřížce a ergonomické rukojeti je příprava domácích hranolků rychlá a bezproblémová.

Výrobek není určen pro komerční ani průmyslové použití. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu je považována za nevhodné a s sebou nese riziko nehody. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím, nedodržením pokynů, neodbornými opravami nebo použitím nevhodných náhradních dílů. Produkt je určen pouze pro soukromé použití.

VAROVÁNÍ! Uchovávejte výrobek mimo dosah dětí. Čepele mohou způsobit vážná zranění.
VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění! Čepele jsou ostré.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

INSTALACE

- Umístěte zařízení na rovný a suchý povrch.
- Zasuňte krájecí mřížku na určené místo na kovové základně kráječe.
- Na opačné straně nainstalujte plastový přítlačný prvek (tlačák) – je umístěn na vodítku s pákovým mechanismem. Jakmile je páka aktivována, brambora se posune skrz řezací mřížku.
- Otočte pákou (rukojetí) bez brambory – plastový přítlačný prvek by se měl plynule pohybovat směrem k řezné mřížce a při pohybu v opačném směru by se měl pohybovat zpět.

POUŽITÍ

- Před prvním použitím odstraňte obalové materiály a řádně je zlikvidujte a vyčistěte výrobek a příslušenství.
- Oloupejte brambory a větší rozkrojte napůl, aby se vešly otvorem.
- Vložte bramboru do kráječe, těsně před mřížku.
- Jednou rukou držte základnu a druhou rukou energicky zatlačte rukojeť dolů.
- U dalších brambor opakujte výše uvedený krok.
- Po použití omyjte všechny části v teplé vodě s přídavkem saponátu a poté důkladně osušte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před a po každém použití: Výrobek omyjte teplou vodou a jemným mycím prostředkem na nádobí.
- Výrobek musí být zcela suchý. Před opětovným použitím musí být výrobek zcela suchý.
- Doporučujeme ručně čistit řezné prvky teplou vodou a jemným čisticím roztokem.
- POZOR! Nikdy nepoužívejte korozivní nebo abrazivní prostředky. To by mohlo poškodit povrch výrobku.
- Výrobek není vhodný do myčky nádobí.
- Výrobek by měl být skladován na chladném a suchém místě s dobrým větráním.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Dobré řezné ocelové čepele
- Vejde se do něj velká brambora
- Rozměry: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Součástí je i další nůž na menší hranolky
- BEZPEČNÉ PRO POTRAVINY. Tento produkt negativně neovlivňuje chuť ani vůni jídla.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Děti nebo osoby, které nejsou schopny výrobek bezpečně používat z důvodu svých fyzických, duševních nebo motorických schopností, jej mohou používat pouze pod dohledem.
- Tento produkt by měl být používán pouze k krájení brambor. Přetížení způsobené krájením příliš tvrdých nebo hustých potravin může způsobit poškození.
- Výrobek skladujte na bezpečném místě. Zabraňte prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliemi.

- Velké teplotní výkyvy nebo silné vystavení teplu mohou způsobit problémy nebo poškození (přímé sluneční záření, kamna, radiátory atd.).
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Nedotýkejte se nožů – mřížka je velmi ostrá, při čištění buďte opatrní.
- Nevkládejte ruce dovnitř – během provozu kráječe nevkládejte ruce do zóny řezání.
- Aby se zařízení během provozu nepohybovalo, ujistěte se, že je pracovní deska suchá a rovná.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním sběrném dvoře.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo určené místními úřady pro sběr odpadu. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.



Symbol označuje, že materiály, ze kterých je zařízení vyrobeno, nemění chuť ani vůni potravin.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

FR

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Le coupe-frites est un appareil de cuisine pratique en métal durable, conçu pour couper facilement et rapidement les pommes de terre en lanières régulières. La construction solide et les pieds antidérapants assurent la stabilité pendant le travail. Grâce à la grille de coupe tranchante et à la poignée ergonomique, la préparation de frites maison devient rapide et sans tracas.

Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou industriel. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme impropre et comporte des risques d'accidents. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation, le non-respect des instructions, des réparations incorrectes ou l'utilisation de pièces de rechange inappropriées. Le produit est destiné à un usage privé uniquement.

AVERTISSEMENT! Tenir le produit hors de portée des enfants. Les lames peuvent causer des blessures graves.
AVERTISSEMENT! Risque de blessure ! Les lames sont tranchantes.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

INSTALLATION

- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.
- Faites glisser la grille de coupe dans son emplacement prévu sur la base métallique de la trancheuse.
- Sur le côté opposé, installez un élément de pression en plastique (poussoir) – il est placé sur un guide avec un mécanisme à levier. Une fois le levier activé, il déplacera la pomme de terre à travers la grille de coupe.
- Tournez le levier (poignée) sans pomme de terre – le presseur en plastique doit se déplacer en douceur vers la grille de coupe et reculer lors du déplacement dans la direction opposée.

UTILISER

- Avant la première utilisation, retirez les matériaux d'emballage et jetez-les correctement et nettoyez le produit et les accessoires.
- Épluchez les pommes de terre et coupez les plus grosses en deux pour qu'elles passent dans le trou.
- Placez la pomme de terre à l’intérieur de la trancheuse, juste avant la grille de coupe.
- Tenez la base d’une main et appuyez vigoureusement sur la poignée avec l’autre.
- Pour les pommes de terre suivantes, répétez l'étape ci-dessus
- Après utilisation, lavez toutes les pièces à l'eau tiède et au détergent, puis séchez soigneusement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau tiède et un détergent à vaisselle doux.
- Le produit doit être complètement sec. Le produit doit être complètement sec avant réutilisation.
- Nous recommandons de nettoyer les éléments de coupe à la main avec de l'eau tiède et une solution de nettoyage douce.
- ATTENTION! N'utilisez jamais d'agents corrosifs ou abrasifs. Cela pourrait endommager la surface du produit.
- Le produit ne passe pas au lave-vaisselle.
- Le produit doit être conservé dans un endroit frais et sec avec une bonne ventilation.

DONNÉES TECHNIQUES

- Bonnes lames de coupe en acier
- Il peut contenir une grosse pomme de terre
- Dimensions : 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Une lame supplémentaire pour les frites plus petites est incluse
- SÉCURITÉ ALIMENTAIRE. Ce produit n’affecte pas négativement le goût ou l’odeur des aliments.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- N'utilisez pas un produit qui pourrait être endommagé ou qui présente des bords tranchants ou d'autres zones dangereuses susceptibles de causer des blessures.
- Les enfants ou les personnes qui ne sont pas en mesure d'utiliser le produit en toute sécurité en raison de leurs capacités physiques, mentales ou motrices ne peuvent utiliser le produit que sous surveillance.

- Ce produit ne doit être utilisé que pour couper des pommes de terre. La surcharge causée par la découpe d’aliments trop durs ou trop denses peut causer des dommages.
- Conservez le produit dans un endroit sûr. Évitez la poussière, la saleté et le contact avec des produits chimiques.
- De fortes variations de température ou une forte exposition à la chaleur peuvent entraîner des problèmes ou des dommages (lumière directe du soleil, poêles, radiateurs, etc.).
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l’entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d’emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- Si un fonctionnement sûr n’est plus possible, cessez l’utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- Ne touchez pas les lames – la grille de coupe est très tranchante, soyez prudent lors du nettoyage.
- Ne mettez pas vos mains à l'intérieur - pendant que la trancheuse fonctionne, ne mettez pas vos mains dans la zone de coupe.
- Pour éviter que l'appareil ne bouge pendant le fonctionnement, assurez-vous que le plan de travail est sec et plat.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d’emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.



Le symbole indique que les matériaux dont est fait l'appareil ne modifient ni le goût ni l'odeur des produits alimentaires.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

IT

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Il tagliapatate è un pratico elettrodomestico da cucina realizzato in metallo resistente, progettato per tagliare le patate in modo facile e veloce in strisce uniformi. La struttura solida e i piedini antiscivolo garantiscono stabilità durante il lavoro. Grazie alla griglia di taglio affilata e all'impugnatura ergonomica, preparare le patatine fritte fatte in casa diventa rapido e senza problemi.

Il prodotto non è destinato all'uso commerciale o industriale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta il rischio di incidenti. Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio, dal mancato rispetto delle istruzioni, da riparazioni improprie o dall'impiego di pezzi di ricambio inadatti. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato.

AVVERTIMENTO! Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Le lame possono causare gravi lesioni.
AVVERTIMENTO! Pericolo di lesioni! Le lame sono affilate.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

INSTALLAZIONE

- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e asciutta.
- Far scorrere la griglia di taglio nell'apposita sede sulla base metallica dell'affettatrice.
- Sul lato opposto installare un elemento pressore in plastica (spintore), posizionato su una guida con meccanismo a leva. Una volta attivata la leva, la patata passerà attraverso la griglia di taglio.
- Ruotare la leva (maniglia) senza la patata: il pressore di plastica dovrebbe muoversi dolcemente verso la griglia di taglio e tornare indietro quando si muove nella direzione opposta.

UTILIZZO

- Prima del primo utilizzo, rimuovere il materiale di imballaggio e smaltirlo correttamente, quindi pulire il prodotto e gli accessori.
- Sbucciate le patate e tagliate a metà quelle più grandi in modo che passino attraverso il buco.
- Posizionare la patata nell'affettatrice, appena prima della griglia di taglio.
- Tenere la base con una mano e premere energicamente la maniglia verso il basso con l'altra.
- Per le patate successive, ripetere il passaggio precedente
- Dopo l'uso, lavare tutti i componenti con acqua tiepida e detersivo, quindi asciugarli accuratamente.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima e dopo ogni utilizzo: pulire il prodotto con acqua tiepida e un detergente delicato per piatti.
- Il prodotto deve essere completamente asciutto. Il prodotto deve essere completamente asciutto prima di essere riutilizzato.
- Si consiglia di pulire a mano gli elementi di taglio con acqua tiepida e una soluzione detergente delicata.
- ATTENZIONE! Non utilizzare mai agenti corrosivi o abrasivi. Ciò potrebbe danneggiare la superficie del prodotto.
- Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.
- Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato.

DATI TECNICI

- Lame in acciaio di buona qualità tagliente
- Può contenere una patata grande
- Dimensioni: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- È inclusa una lama aggiuntiva per patatine più piccole
- SICURO PER ALIMENTI. Questo prodotto non altera negativamente il sapore o l'odore degli alimenti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato o presentare bordi taglienti o altre parti pericolose che potrebbero causare lesioni.
- I bambini o le persone che, a causa delle loro capacità fisiche, mentali o motorie, non sono in grado di utilizzare il prodotto in modo sicuro possono utilizzarlo solo sotto supervisione.

- Questo prodotto deve essere utilizzato solo per tagliare le patate. Il sovraccarico causato dal taglio di alimenti troppo duri o densi può causare danni.
- Conservare il prodotto in un luogo sicuro. Evitare polvere, sporcizia e contatto con sostanze chimiche.
- Grandi sbalzi di temperatura o una forte esposizione al calore (luce solare diretta, stufe, termosifoni, ecc.) possono causare problemi o danni.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Non toccare le lame : la griglia di taglio è molto affilata, quindi fare attenzione durante la pulizia.
- Non mettere le mani all'interno : quando l'affettatrice è in funzione, non mettere le mani nella zona di taglio.
- Per evitare che l'apparecchio si muova durante il funzionamento, assicurarsi che il piano di lavoro sia asciutto e piano.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.



Il simbolo indica che i materiali di cui è composto il dispositivo non alterano il sapore o l'odore dei prodotti alimentari.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

El cortador de patatas fritas es un práctico electrodoméstico de cocina fabricado en metal duradero, diseñado para cortar fácil y rápidamente patatas en tiras uniformes. La construcción sólida y las patas antideslizantes garantizan la estabilidad durante el trabajo. Gracias a la rejilla de corte afilada y al mango ergonómico, preparar patatas fritas caseras se vuelve rápido y sin complicaciones.

El producto no está destinado a uso comercial o industrial. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera indebido y comporta riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido, por no seguir las instrucciones, por reparaciones inadecuadas o por el uso de repuestos inadecuados. El producto está destinado únicamente para uso privado.

¡ADVERTENCIA! Mantener el producto fuera del alcance de los niños. Las cuchillas pueden provocar lesiones graves.
¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de lesiones! Las cuchillas están afiladas.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

INSTALACIÓN

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y seca.
- Deslice la rejilla de corte en su lugar designado en la base metálica de la cortadora.
- En el lado opuesto, instale un elemento de presión de plástico (empujador): se coloca en una guía con un mecanismo de palanca. Una vez activada la palanca, moverá la papa a través de la rejilla de corte.
- Gire la palanca (mango) sin una papa: el prensador de plástico debe moverse suavemente hacia la rejilla de corte y retroceder cuando se mueve en la dirección opuesta.

USAR

- Antes del primer uso, retire los materiales de embalaje y deséchelos adecuadamente y limpie el producto y los accesorios.
- Pela las patatas y corta las más grandes por la mitad para que quepan por el agujero.
- Coloque la patata dentro de la cortadora, justo antes de la rejilla de corte.
- Sujete la base con una mano y presione el mango hacia abajo vigorosamente con la otra.
- Para las siguientes patatas, repita el paso anterior.
- Después de su uso, lave todas las piezas con agua tibia y detergente y luego séquelas completamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes y después de cada uso: Limpie el producto con agua tibia y un detergente lavavajillas suave.
- El producto debe estar completamente seco. El producto debe estar completamente seco antes de volver a utilizarlo.
- Recomendamos limpiar a mano los elementos de corte con agua tibia y una solución de limpieza suave.
- ¡ATENCIÓN! No utilice nunca agentes corrosivos o abrasivos. Esto podría dañar la superficie del producto.
- El producto no es apto para lavavajillas.
- El producto debe almacenarse en un lugar fresco, seco y con buena ventilación.

DATOS TÉCNICOS

- Buenas hojas de acero de corte
- Puede contener una papa grande.
- Dimensiones: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Se incluye una cuchilla adicional para papas fritas más pequeñas.
- SEGURO ALIMENTARIO. Este producto no afecta negativamente ni el sabor ni el olor de los alimentos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- No utilice un producto que pueda estar dañado o que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Los niños o las personas que no puedan utilizar el producto de forma segura debido a sus capacidades físicas, mentales o motoras solo podrán utilizarlo bajo supervisión.
- Este producto solo debe utilizarse para cortar patatas. La sobrecarga causada por cortar alimentos demasiado duros o densos puede provocar daños.

- Guarde el producto en un lugar seguro. Evite el polvo, la suciedad y el contacto con productos químicos.
- Las grandes fluctuaciones de temperatura o la fuerte exposición al calor pueden provocar problemas o daños (luz solar directa, estufas, radiadores, etc.).
- No utilice el producto si está dañado.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- No toque las cuchillas : la rejilla de corte es muy afilada, tenga cuidado al limpiarla.
- No coloque las manos dentro : mientras la cortadora esté en funcionamiento, no coloque las manos en la zona de corte.
- Para evitar que el dispositivo se mueva durante el funcionamiento, asegúrese de que la encimera esté seca y nivelada.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.



El símbolo indica que los materiales con los que está hecho el dispositivo no alteran el sabor ni el olor de los productos alimenticios.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

De frietsnijder is een praktisch keukenapparaat, gemaakt van duurzaam metaal, waarmee u eenvoudig en snel aardappelen in gelijkmatige reepjes snijdt. Stevige constructie en antislipvoetjes zorgen voor stabiliteit tijdens het werken. Dankzij het scherpe snijrooster en de ergonomische handgreep maakt u snel en eenvoudig zelfgemaakte frietjes.

Het product is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd en brengt het risico op ongelukken met zich mee. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door verkeerd gebruik, het niet opvolgen van de instructies, ondeskundige reparaties of het gebruik van ongeschikte reserveonderdelen. Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik.

WAARSCHUWING! Buiten bereik van kinderen houden. Messen kunnen ernstig letsel veroorzaken.
WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! De messen zijn scherp.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

INSTALLATIE

- Plaats het apparaat op een vlak, droog oppervlak.
- Schuif het snijrooster op de daarvoor bestemde plaats op de metalen basis van de snijmachine.
- Aan de tegenoverliggende zijde monteert u een kunststof drukstuk (duwer). Dit drukstuk wordt op een geleider met hefboommechanisme geplaatst. Zodra de hendel wordt geactiveerd, wordt de aardappel door het snijrooster geleid.
- Draai de hendel (hendel) zonder aardappel – de kunststof aandrukker moet soepel naar het snijrooster bewegen en terug bewegen bij beweging in de tegenovergestelde richting.

GEBRUIK

- Verwijder voor het eerste gebruik de verpakkingsmaterialen en gooi ze op de juiste manier weg. Reinig ook het product en de accessoires.
- Schil de aardappelen en snijd de grotere aardappelen doormidden, zodat ze door het gat passen.
- Leg de aardappel in de snijmachine, vlak voor het snijrooster.
- Houd de basis met één hand vast en druk de hendel met de andere hand stevig naar beneden.
- Herhaal bovenstaande stap voor de volgende aardappelen
- Na gebruik wast u alle onderdelen af met warm water en afwasmiddel. Droog ze vervolgens grondig af.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Voor en na elk gebruik: Maak het product schoon met warm water en een mild afwasmiddel.
- Het product moet volledig droog zijn. Het product moet volledig droog zijn voordat u het opnieuw kunt gebruiken.
- Wij adviseren de snijelementen met de hand te reinigen met warm water en een mild reinigingsmiddel.
- AANDACHT! Gebruik nooit bijtende of schurende middelen. Dit kan het oppervlak van het product beschadigen.
- Het product is niet vaatwasserbestendig.
- Het product moet op een koele, droge plaats met goede ventilatie worden bewaard.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Goede snijstalen messen
- Er past een grote aardappel in
- Afmetingen: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Er wordt een extra mesje meegeleverd voor kleinere frietjes
- VOEDSELVEILIG. Dit product heeft geen negatieve invloed op de smaak of geur van voedsel.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke delen heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Kinderen of personen die vanwege hun lichamelijke, geestelijke of motorische beperkingen niet in staat zijn het product veilig te gebruiken, mogen het product uitsluitend onder toezicht gebruiken.

- Dit product mag uitsluitend worden gebruikt voor het snijden van aardappelen. Overbelasting door het snijden van te harde of te vaste voedingsmiddelen kan schade veroorzaken.
- Bewaar het product op een veilige plaats. Vermijd stof, vuil en contact met chemicaliën.
- Grote temperatuurschommelingen of blootstelling aan hitte kunnen problemen of schade veroorzaken (direct zonlicht, kachels, radiatoren, etc.).
- Gebruik het product niet indien het beschadigd is.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Raak de messen niet aan : het snijrooster is erg scherp, wees voorzichtig bij het schoonmaken.
- Steek uw handen niet in het snijgebied . Steek uw handen niet in het snijgebied terwijl de snijmachine in werking is.
- Om te voorkomen dat het apparaat tijdens het gebruik verschuift, moet u ervoor zorgen dat het aanrechtblad droog en vlak is.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.



Het symbool geeft aan dat de materialen waarvan het apparaat is gemaakt, de smaak of geur van voedselproducten niet veranderen.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

SE

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Pommes frites-skäraren är en praktisk köksapparat tillverkad av hållbar metall, utformad för att enkelt och snabbt skära potatis i jämna strimlor. Solid konstruktion och halkfria fötter säkerställer stabilitet under arbetet. Tack vare det vassa skärgallret och det ergonomiska handtaget blir det snabbt och problemfritt att tillaga hemlagade pommes frites.

Produkten är inte avsedd för kommersiellt eller industriellt bruk. All annan användning eller modifiering av produkten anses vara felaktig och medför risk för olyckor. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning, underlåtenhet att följa instruktionerna, felaktiga reparationer eller användning av olämpliga reservdelar. Produkten är endast avsedd för privat bruk.

VARNING! Förvara produkten utom räckhåll för barn. Knivblad kan orsaka allvarliga skador.
VARNING! Risk för skador! Bladen är vassa.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

INSTALLATION

- Placera enheten på en plan, torr yta.
- Skjut skärgallret på sin avsedda plats på skivmaskinens metallbas.
- På motsatt sida monterar du ett tryckelement av plast (pusher) – det placeras på en styrning med en hävstångsmekanism. När spaken aktiveras flyttar den potatisen genom skärgallret.
- Vrid spaken (handtaget) utan potatis – plastpressen ska röra sig smidigt mot skärgallret och röra sig bakåt när den rör sig i motsatt riktning.

ANVÄNDA

- Innan första användningen, ta bort förpackningsmaterialet och kassera det på rätt sätt samt rengör produkten och tillbehören.
- Skala potatisarna och skär de större i hälften så att de får plats genom hålet.
- Placera potatisen inuti skivaren, precis före skärgallret.
- Håll basen med ena handen och tryck ner handtaget kraftigt med den andra.
- För nästa potatis, upprepa steget ovan
- Efter användning, tvätta alla delar i varmt vatten och diskmedel och torka sedan noggrant.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Före och efter varje användning: Rengör produkten med varmt vatten och ett milt diskmedel.
- Produkten måste vara helt torr. Produkten måste vara helt torr innan den används igen.
- Vi rekommenderar att du rengör skärelementen för hand med varmt vatten och en mild rengöringslösning.
- UPPMÄRKSAMHET! Använd aldrig frätande eller slipande medel. Detta kan skada produktens yta.
- Produkten tål inte diskmaskin.
- Produkten ska förvaras svalt och torrt med god ventilation.

TEKNISKA DATA

- Bra skärande stålblad
- Den rymmer en stor potatis
- Mått: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Ett extra blad för mindre pommes frites ingår
- LIVSMEDELSSÄKER. Denna produkt påverkar inte smaken eller lukten av mat negativt.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Använd inte en produkt som kan vara skadad eller har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skador.
- Barn eller personer som inte kan använda produkten på ett säkert sätt på grund av sina fysiska, mentala eller motoriska färdigheter får endast använda produkten under uppsikt.
- Denna produkt bör endast användas för att skära potatis. Överbelastning orsakad av att skära mat som är för hård eller tät kan orsaka skador.
- Förvara produkten på ett säkert ställe. Undvik damm, smuts och kontakt med kemikalier.

- Stora temperaturfluktuationer eller stark värmeexponering kan orsaka problem eller skador (direkt solljus, spisar, element etc.).
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med öppen låga eller värmealstrande apparater (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett milt rengöringsmedel.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för hårt under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Rör inte vid knivarna – skärgallret är mycket vasst, var försiktig vid rengöring.
- Stoppa inte in händerna i maskinen – stoppa inte in händerna i skärzonen medan den är igång.
- För att undvika att apparaten rör sig under drift, se till att bänkskivan är torr och jämn.
- Använd alltid produkten som avsedd.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.



Symbolen anger att materialen som apparaten är tillverkad av inte förändrar smaken eller lukten av livsmedel.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav på säkerhet för apparater och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Ο κόφτης για τηγανητές πατάτες είναι μια πρακτική συσκευή κουζίνας κατασκευασμένη από ανθεκτικό μέταλλο, σχεδιασμένη για εύκολο και γρήγορο κόψιμο πατάτας σε ομοιόμορφες λωρίδες. Η στιβαρή κατασκευή και τα αντιολισθητικά πόδια εξασφαλίζουν σταθερότητα κατά την εργασία. Χάρη στην κοφτερή σχάρα κοπής και την εργονομική λαβή, η προετοιμασία σπιτικών τηγανητών πατατών γίνεται γρήγορη και χωρίς προβλήματα.

Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση του προϊόντος θεωρείται ακατάλληλη και ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση, μη τήρηση των οδηγιών, ακατάλληλες επισκευές ή χρήση ακατάλληλων ανταλλακτικών. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Οι λεπίδες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος τραυματισμού! Οι λεπίδες είναι αιχμηρές.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, στεγνή επιφάνεια.
- Σύρετε τη σχάρα κοπής στην καθορισμένη θέση της στη μεταλλική βάση του κόφτη.
- Στην αντίθετη πλευρά, εγκαταστήστε ένα πλαστικό στοιχείο πίεσης (ωθητή) – τοποθετείται σε έναν οδηγό με μηχανισμό μοχλού. Μόλις ενεργοποιηθεί ο μοχλός, θα μετακινήσει την πατάτα μέσα από τη σχάρα κοπής.
- Γυρίστε τον μοχλό (λαβή) χωρίς πατάτα – η πλαστική πρέσα πρέπει να κινείται ομαλά προς τη σχάρα κοπής και να κινείται προς τα πίσω όταν κινείται προς την αντίθετη κατεύθυνση.

ΧΡΗΣΗ

- Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και απορρίψτε τα σωστά και καθαρίστε το προϊόν και τα αξεσουάρ.
- Ξεφλουδίστε τις πατάτες και κόψτε τις μεγαλύτερες στη μέση για να χωρέσουν μέσα από την τρύπα.
- Τοποθετήστε την πατάτα μέσα στον κόφτη, ακριβώς πριν από τη σχάρα κοπής.
- Κρατήστε τη βάση με το ένα χέρι και πιέστε δυνατά τη λαβή προς τα κάτω με το άλλο.
- Για τις επόμενες πατάτες, επαναλάβετε το παραπάνω βήμα
- Μετά τη χρήση, πλύνετε όλα τα μέρη με ζεστό νερό και απορρυπαντικό και στη συνέχεια στεγνώστε τα καλά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν και μετά από κάθε χρήση: Καθαρίστε το προϊόν με χλιαρό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό πιάτων.
- Το προϊόν πρέπει να είναι εντελώς στεγνό. Το προϊόν πρέπει να είναι εντελώς στεγνό πριν από την επαναχρησιμοποίηση.
- Συνιστούμε τον καθαρισμό των στοιχείων κοπής με το χέρι με ζεστό νερό και ένα ήπιο καθαριστικό διάλυμα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαβρωτικούς ή λειαντικούς παράγοντες. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στην επιφάνεια του προϊόντος.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
- Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό, ξηρό μέρος με καλό αερισμό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Καλές λεπίδες κοπής από χάλυβα
- Θα χωρέσει μια μεγάλη πατάτα
- Διαστάσεις: 26cm x 9cm x 11cm
- Περιλαμβάνεται μια επιπλέον λεπίδα για μικρότερες τηγανητές πατάτες
- ΑΣΦΑΛΕΣ ΓΙΑ ΤΡΟΦΙΜΑ. Αυτό το προϊόν δεν επηρεάζει αρνητικά τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν που ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά ή έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Τα παιδιά ή τα άτομα που δεν μπορούν να χρησιμοποιήσουν το προϊόν με ασφάλεια λόγω σωματικών, πνευματικών ή κινητικών τους δεξιοτήτων μπορούν να το χρησιμοποιούν μόνο υπό επίβλεψη.

- Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την κοπή πατάτας. Η υπερφόρτωση που προκαλείται από την κοπή τροφών που είναι πολύ σκληρές ή πυκνές μπορεί να προκαλέσει ζημιά.
- Αποθηκεύστε το προϊόν σε ασφαλές μέρος. Αποφύγετε τη σκόνη, τη βρωμιά και την επαφή με χημικά.
- Οι μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας ή η έντονη έκθεση σε θερμότητα μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα ή ζημιές (άμεσο ηλιακό φως, σόμπες, καλοριφέρ κ.λπ.).
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Μην αγγίζετε τις λεπίδες – η σχάρα κοπής είναι πολύ αιχμηρή, να είστε προσεκτικοί κατά τον καθαρισμό.
- Μην βάζετε τα χέρια σας μέσα - όσο λειτουργεί ο κόφτης, μην βάζετε τα χέρια σας στη ζώνη κοπής.
- Για να αποφύγετε την κίνηση της συσκευής κατά τη λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι ο πάγκος είναι στεγνός και ομοιόμορφος.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.



Το σύμβολο υποδεικνύει ότι τα υλικά από τα οποία είναι κατασκευασμένη η συσκευή δεν αλλάζουν τη γεύση ή την οσμή των τροφίμων.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

RO

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulţumim pentru achiziţionarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiţi următoarele instrucţiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstraţi acest manual pentru referinţe ulterioare şi să urmaţi recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucţiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viaţă sau sănătate.

APLICARE ŞI DESCRIERE

Cuţitorul de cartofi prăjiţi este un aparat de bucătărie practic, fabricat din metal durabil, conceput pentru tăierea uşoară şi rapidă a cartofilor în fâşii uniforme. Construcţia solidă şi picioarele antiderapante asigură stabilitatea în timpul lucrului. Datorită grilei de tăiere ascuţite şi mânerului ergonomic, prepararea cartofilor prăjiţi de casă devine rapidă şi fără probleme.

Produsul nu este destinat uzului comercial sau industrial. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare şi implică riscul de accidente. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare, nerespectarea instrucţiunilor, reparaţii necorespunzătoare sau utilizarea de piese de schimb nepotrivite. Produsul este destinat exclusiv uzului privat.

AVERTIZARE! A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Lamele pot provoca leziuni grave.
AVERTIZARE! Pericol de accidentare! Lamele sunt ascuţite.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat şi dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observaţi daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactaţi linia telefonică de asistenţă.

INSTALARE

- Aşezaţi dispozitivul pe o suprafaţă plană şi uscată.
- Glisaţi grila de tăiere în locul său desemnat pe baza metalică a feliatorului.
- Pe partea opusă, instalaţi un element de presare din plastic (împingător) – acesta este plasat pe un ghidaj cu mecanism de pârghie. Odată ce maneta este activată, aceasta va mişca cartoful prin grilajul de tăiere.
- Rotiţi maneta (mânerul) fără cartof – presatorul din plastic ar trebui să se mişte lin spre grila de tăiere şi să se mişte înapoi atunci când se mişcă în direcţia opusă.

UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, îndepărtaţi materialele de ambalare şi aruncaţi-le în mod corespunzător, apoi curăţaţi produsul şi accesoriile.
- Curăţaţi cartofii şi tăiaţi-i pe cei mai mari în jumătate, astfel încât să intre prin gaură.
- Aşezaţi cartoful în feliator, chiar înainte de grilajul de tăiere.
- Ţineţi baza cu o mână şi apăsaţi energic mânerul în jos cu cealaltă.
- Pentru următorii cartofi, repetaţi pasul de mai sus.
- După utilizare, spălaţi toate componentele cu apă caldă şi detergent, apoi uscaţi-le bine.

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE

- Înainte şi după fiecare utilizare: Curăţaţi produsul cu apă caldă şi un detergent de vase delicat.
- Produsul trebuie să fie complet uscat. Produsul trebuie să fie complet uscat înainte de reutilizare.
- Recomandăm curăţarea manuală a elementelor de tăiere cu apă caldă şi o soluţie de curăţare delicată.
- ATENŢIE! Nu utilizaţi niciodată agenţi corozivi sau abrazivi. Acest lucru ar putea deteriora suprafaţa produsului.
- Produsul nu este potrivit pentru maşina de spălat vase.
- Produsul trebuie depozitat într-un loc răcoros, uscat şi bine ventilat.

DATE TEHNICE

- Lame de oţel cu tăiere bună
- Va ţine un cartof mare
- Dimensiuni: 26cm x 9cm x 11cm
- Este inclusă o lamă suplimentară pentru cartofi prăjiţi mai mici
- SIGURANŢĂ ALIMENTARĂ. Acest produs nu afectează negativ gustul sau mirosul alimentelor.

INSTRUCŢIUNI DE SIGURANŢĂ

- Înainte de a instala şi utiliza produsul, vă rugăm să citiţi cu atenţie acest manual de instrucţiuni.
- Nu utilizaţi un produs care poate fi deteriorat sau care are margini ascuţite sau alte zone periculoase care ar putea provoca vătămări corporale.
- Copiii sau persoanele care nu sunt capabile să utilizeze produsul în siguranţă din cauza abilităţilor lor fizice, mentale sau motorii pot utiliza produsul numai sub supraveghere.

- Acest produs trebuie utilizat doar pentru tăierea cartofilor. Supraîncărcarea cauzată de tăierea alimentelor prea tari sau dense poate provoca daune.
- Depozitați produsul într-un loc sigur. Evitați praful, murdăria și contactul cu substanțe chimice.
- Fluctuațiile mari de temperatură sau expunerea puternică la căldură pot cauza probleme sau daune (lumina directă a soarelui, sobe, calorifere etc.).
- Nu utilizați produsul dacă este deteriorat.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- Nu atingeți lamele – grilajul de tăiere este foarte ascuțit, fiți atenți la curățare.
- Nu introduceți mâinile înăuntru - în timp ce feliatorul funcționează, nu introduceți mâinile în zona de tăiere.
- Pentru a evita mișcarea dispozitivului în timpul funcționării, asigurați-vă că blatul de lucru este uscat și plan.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.



Simbolul indică faptul că materialele din care este fabricat dispozitivul nu modifică gustul sau mirosul produselor alimentare.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

PT

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

O cortador de batatas fritas é um prático utensílio de cozinha feito de metal durável, projetado para cortar batatas em tiras uniformes de maneira fácil e rápida. Construção sólida e pés antiderrapantes garantem estabilidade durante o trabalho. Graças à grelha de corte afiada e ao cabo ergonômico, preparar batatas fritas caseiras se torna rápido e sem complicações.

O produto não se destina ao uso comercial ou industrial. Qualquer outro uso ou modificação do produto é considerado impróprio e envolve risco de acidentes. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, não cumprimento das instruções, reparos inadequados ou uso de peças de reposição inadequadas. O produto é destinado somente para uso privado.

AVISO! Mantenha o produto fora do alcance de crianças. Lâminas podem causar ferimentos graves.
AVISO! Perigo de ferimentos! As lâminas são afiadas.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

INSTALAÇÃO

- Coloque o dispositivo em uma superfície plana e seca.
- Deslize a grade de corte para o local designado na base de metal do fatiador.
- No lado oposto, instale um elemento de pressão de plástico (empurrador) – ele é colocado em uma guia com um mecanismo de alavanca. Uma vez acionada a alavanca, ela moverá a batata através da grade de corte.
- Gire a alavanca (alça) sem a batata – o calcador de plástico deve se mover suavemente em direção à grade de corte e voltar ao se mover na direção oposta.

USAR

- Antes do primeiro uso, remova os materiais da embalagem, descarte-os adequadamente e limpe o produto e os acessórios.
- Descasque as batatas e corte as maiores ao meio para que passem pelo buraco.
- Coloque a batata dentro do fatiador, logo antes da grade de corte.
- Segure a base com uma mão e pressione a alça vigorosamente para baixo com a outra.
- Para as próximas batatas, repita o passo acima
- Após o uso, lave todas as peças em água morna e detergente e seque bem.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes e depois de cada uso: Limpe o produto com água morna e um detergente suave para louça.
- O produto deve estar completamente seco. O produto deve estar completamente seco antes de ser reutilizado.
- Recomendamos limpar os elementos de corte manualmente com água morna e uma solução de limpeza suave.
- ATENÇÃO! Nunca utilize agentes corrosivos ou abrasivos. Isso pode danificar a superfície do produto.
- O produto não pode ser lavado na máquina de lavar louça.
- O produto deve ser armazenado em local fresco, seco e com boa ventilação.

DADOS TÉCNICOS

- Boas lâminas de aço de corte
- Ele vai segurar uma batata grande
- Dimensões: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Uma lâmina adicional para batatas fritas menores está incluída
- SEGURO PARA ALIMENTOS. Este produto não afeta negativamente o sabor ou o cheiro dos alimentos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Não utilize um produto que possa estar danificado ou que tenha bordas afiadas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Crianças ou pessoas que não consigam usar o produto com segurança devido às suas habilidades físicas, mentais ou motoras só podem usar o produto sob supervisão.
- Este produto deve ser usado somente para cortar batatas. A sobrecarga causada pelo corte de alimentos muito duros ou densos pode causar danos.

- Armazene o produto em local seguro. Evite poeira, sujeira e contato com produtos químicos.
- Grandes flutuações de temperatura ou forte exposição ao calor podem causar problemas ou danos (luz solar direta, fogões, radiadores, etc.).
- Não utilize o produto se estiver danificado.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Não toque nas lâminas – a grade de corte é muito afiada, tenha cuidado ao limpar.
- Não coloque as mãos dentro - enquanto o fatiador estiver funcionando, não coloque as mãos na zona de corte.
- Para evitar que o aparelho se mova durante o funcionamento, certifique-se de que a bancada esteja seca e nivelada.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.



O símbolo indica que os materiais com os quais o dispositivo é feito não alteram o sabor ou o cheiro dos produtos alimentícios.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Резачката за пържени картофи е практичен кухненски уред, изработен от издръжлив метал, предназначен за лесно и бързо рязане на картофи на равномерни лентички. Здравата конструкция и неплъзгащите се крачета осигуряват стабилност по време на работа. Благодарение на острата решетка за рязане и ергономичната дръжка, приготвянето на домашни пържени картофи става бързо и безпроблемно.

Продуктът не е предназначен за търговска или промишлена употреба. Всяка друга употреба или модификация на продукта се счита за неправилна и е свързана с риск от злополуки. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неправилна употреба, неспазване на инструкциите, неправилен ремонт или използване на неподходящи резервни части. Продуктът е предназначен само за лична употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Пазете продукта далеч от деца. Остриетата могат да причинят сериозни наранявания.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване! Остриетата са остри.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

ИНСТАЛАЦИЯ

- Поставете устройството върху равна, суха повърхност.
- Плъзнете решетката за рязане на определеното ѝ място върху металната основа на резачката.
- От противоположната страна монтирайте пластмасов притискащ елемент (тласкач) – той се поставя върху водач с лостов механизъм. След като лостът е активиран, той ще премести картофа през решетката за рязане.
- Завъртете лоста (дръжката) без картоф – пластмасовият притискач трябва да се движи плавно към решетката за рязане и да се връща назад, когато се движи в обратна посока.

ИЗПОЛЗВАНЕ

- Преди първа употреба отстранете опаковъчните материали и ги изхвърлете правилно, както и почистете продукта и аксесоарите.
- Обелете картофите и разрежете по-големите на две, за да минат през отвора.
- Поставете картофа вътре в резачката, точно преди решетката за рязане.
- Дръжте основата с едната ръка и натиснете енергично дръжката надолу с другата.
- За следващите картофи повторете горната стъпка
- След употреба измийте всички части с топла вода и препарат, след което подсушете добре.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди и след всяка употреба: Почистете продукта с топла вода и мек препарат за миене на съдове.
- Продуктът трябва да е напълно сух. Продуктът трябва да е напълно сух преди повторна употреба.
- Препоръчваме ръчно почистване на режещите елементи с топла вода и мек почистващ разтвор.
- ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте корозивни или абразивни препарати. Това може да повреди повърхността на продукта.
- Продуктът не е подходящ за съдомиялна машина.
- Продуктът трябва да се съхранява на хладно и сухо място с добра вентилация.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Добри режещи стоманени остриета
- Ще побере голям картоф
- Размери: 26 см x 9 см x 11 см
- Включено е допълнително острие за по-малки пържени картофи
- БЕЗОПАСНО ЗА ХРАНА. Този продукт не влияе негативно на вкуса или миризмата на храната.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Не използвайте продукт, който може да е повреден или има остри ръбове или други опасни зони, които биха могли да причинят нараняване.
- Деца или лица, които не са в състояние да използват продукта безопасно поради своите физически, умствени или двигателни умения, могат да го използват само под наблюдение.

- Този продукт трябва да се използва само за рязане на картофи. Претоварването, причинено от рязане на твърде твърди или плътни храни, може да причини щети.
- Съхранявайте продукта на безопасно място. Избягвайте прах, мръсотия и контакт с химикали.
- Големите температурни колебания или силното излагане на топлина могат да причинят проблеми или повреди (пряка слънчева светлина, печки, радиатори и др.).
- Не използвайте продукта, ако е повреден.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Не докосвайте ножчетата – решетката за рязане е много остра, бъдете внимателни при почистване.
- Не поставяйте ръцете си вътре - докато машината за рязане работи, не поставяйте ръцете си в зоната на рязане.
- За да избегнете движението на устройството по време на работа, уверете се, че плотът е сух и равен.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране.

Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.



Символът показва, че материалите, от които е изработено устройството, не променят вкуса или миризмата на хранителните продукти.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

HU

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS

A sült krumplivágó egy praktikus konyhai eszköz, amely tartós fémből készült, és a burgonya egyszerű és gyors, egyenletes csíkokra vágására szolgál. A masszív szerkezet és a csúszásgátló lábak stabilitást biztosítanak munka közben. Az éles vágórácsnak és az ergonomikus fogantyúnak köszönhetően a sült krumpli elkészítése gyors és problémamentes.

A termék nem kereskedelmi vagy ipari felhasználásra készült. A termék bármilyen más jellegű használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül, és balesetveszélyes. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, az utasítások be nem tartásából, a szakszerűtlen javításokból vagy a nem megfelelő alkatrészek használatából eredő károkért. A termék kizárólag magáncélú használatra készült.

FIGYELMEZTETÉS! A terméket gyermekektől elzárva tartandó. A kések súlyos sérüléseket okozhatnak.
FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély! A pengék élesek.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

TELEPÍTÉS

- Helyezze a készüléket sík, száraz felületre.
- Csúsztassa a vágórácsot a szeletelő fém alapjának kijelölt helyére.
- Az ellenkező oldalon szereljen fel egy műanyag nyomóelemet (tolót) – ezt egy karos mechanizmussal ellátott vezetőre helyezi. Miután a kar aktiválva van, a burgonya áthalad a vágórácson.
- Fordítsa el a kart (fogantyút) burgonya nélkül – a műanyag présnek simán kell mozognia a vágórács felé, és hátrafelé kell mozdulnia, amikor az ellenkező irányba mozog.

HASZNÁLAT

- Első használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat, ártalmatlanítsa azokat megfelelően, majd tisztítsa meg a terméket és a tartozékokat.
- Hámozd meg a burgonyákat, és vágd félbe a nagyobbakat, hogy átférjenek a lyukon.
- Helyezze a burgonyát a szeletelőbe, közvetlenül a vágórács elé.
- Fogja meg az alapot az egyik kezével, a másikkal pedig erőteljesen nyomja le a fogantyút.
- A következő burgonya esetében ismételd meg a fenti lépést.
- Használat után minden alkatrészt mossa el meleg vízben és mosogatószerrel, majd alaposan szárítsa meg.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Minden használat előtt és után: Tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és enyhe mosogatószerrel.
- A terméknek teljesen száraznak kell lennie. A terméknek teljesen száraznak kell lennie az újrafelhasználás előtt.
- Javasoljuk, hogy a vágóelemeket kézzel tisztítsa meg meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel.
- FIGYELEM! Soha ne használjon maró vagy súroló hatású szereket. Ez károsíthatja a termék felületét.
- A termék nem mosogatógépben mosható.
- A terméket hűvös, száraz, jól szellőző helyen kell tárolni.

MŰSZAKI ADATOK

- Jó vágóképességű acélpengék
- Elfér benne egy nagy krumpli
- Méretek: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Egy további penge a kisebb sült krumplikhoz mellékelve
- ÉLELMISZERBIZTONSÁGOS. Ez a termék nem befolyásolja negatívan az ételek ízét vagy illatát.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ne használjon olyan terméket, amely sérült lehet, éles szélekkel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Gyermekek, illetve olyan személyek, akik fizikai, mentális vagy motoros képességeik miatt nem képesek biztonságosan használni a terméket, csak felügyelet mellett használhatják.
- Ez a termék kizárólag burgonya szeletelésére használható. A túl kemény vagy sűrű ételek felvágása okozta túlterhelés károsodást okozhat.
- A terméket biztonságos helyen tárolja. Kerülje a port, szennyeződést és a vegyszerekkel való érintkezést.

- A nagy hőmérséklet-ingadozások vagy az erős hőhatás problémákat vagy károsodást okozhat (közvetlen napfény, kályhák, radiátorok stb.).
- Ne használja a terméket, ha sérült.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzottan megterhelték.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- Ne érintse meg a pengéket – a vágórács nagyon éles, tisztítás közben legyen óvatos.
- Ne tegye be a kezét a szeletelőbe – működés közben ne tegye a kezét a vágási zónába.
- A készülék működés közbeni elmozdulásának elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a munkalap száraz és sík.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen használja.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a községi vagy városi hivatal ad felvilágosítást.



A szimbólum azt jelzi, hogy az eszköz anyagai nem változtatják meg az élelmiszerek ízét vagy illatát.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

DK

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Pommes frites-skæreren er et praktisk køkkenapparat lavet af holdbart metal, designet til nem og hurtig skæring af kartofler i lige strimler. Solid konstruktion og skridsikre fødder sikrer stabilitet under arbejdet. Takket være det skarpe skæregitter og det ergonomiske håndtag bliver det hurtigt og problemfrit at tilberede hjemmelavede pommes frites.

Produktet er ikke beregnet til kommerciel eller industriel brug. Enhver anden brug eller ændring af produktet betragtes som ukorrekt og indebærer risiko for ulykker. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug, manglende overholdelse af instruktionerne, ukorrekte reparationer eller brug af uegnede reservedele. Produktet er kun beregnet til privat brug.

ADVARSEL! Opbevar produktet utilgængeligt for børn. Knive kan forårsage alvorlig skade.
ADVARSEL! Fare for skade! Knivene er skarpe.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

INSTALLATION

- Placer enheden på en flad, tør overflade.
- Skub skæreristen ind på dens angivne plads på metalbasen af skæreren.
- På den modsatte side skal du montere et plastiktrykelement (pusher) – det placeres på en føring med en håndtagsmekanisme. Når håndtaget er aktiveret, bevæger det kartoflen gennem skæreristen.
- Drej håndtaget uden en kartoffel – plastikpresseren skal bevæge sig jævnt mod skæreristen og tilbage, når den bevæger sig i den modsatte retning.

BRUGE

- Fjern emballagen og bortskaf den korrekt, før produktet og tilbehøret tages i brug første gang.
- Skræl kartoflerne og skær de større i halve, så de passer gennem hullet.
- Placer kartoflen i pålægsmaskinen, lige før skæreristen.
- Hold basen med den ene hånd, og tryk håndtaget kraftigt ned med den anden.
- Gentag ovenstående trin for de næste kartofler
- Efter brug vaskes alle dele i varmt vand og opvaskemiddel, og tørres derefter grundigt.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Før og efter hver brug: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel.
- Produktet skal være helt tørt. Produktet skal være helt tørt før genbrug.
- Vi anbefaler at rengøre skæreelementerne i hånden med varmt vand og en mild rengøringsopløsning.
- OPMÆRKSOMHED! Brug aldrig ætsende eller slibende midler. Dette kan beskadige produktets overflade.
- Produktet tåler ikke opvaskemaskine.
- Produktet skal opbevares køligt og tørt med god ventilation.

TEKNISKE DATA

- Gode stålklinger
- Den kan rumme en stor kartoffel
- Mål: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Et ekstra blad til mindre pommes frites medfølger
- FØDEVARESIKKER. Dette produkt påvirker ikke smagen eller lugten af mad negativt.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget eller har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage skade.
- Børn eller personer, der på grund af deres fysiske, mentale eller motoriske færdigheder ikke kan bruge produktet sikkert, må kun bruge produktet under opsyn.
- Dette produkt bør kun bruges til at skære kartofler. Overbelastning forårsaget af at skære fødevarer, der er for hårde eller tætte, kan forårsage skader.

- Opbevar produktet et sikkert sted. Undgå støv, snavs og kontakt med kemikalier.
- Store temperaturudsving eller kraftig varmepåvirkning kan forårsage problemer eller skader (direkte sollys, komfurer, radiatorer osv.).
- Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.
- Rør ikke ved knivene – skæreristen er meget skarp, vær forsigtig ved rengøring.
- Stik ikke hænderne indeni - mens pålægsmaskinen er i drift, må du ikke stikke hænderne ind i skærezonen.
- For at undgå at apparatet bevæger sig under drift, skal du sørge for, at bordpladen er tør og plan.
- Brug altid produktet som tilsigtet.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmodtagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.



Symbolet angiver, at de materialer, som apparatet er lavet af, ikke ændrer smagen eller lugten af fødevarer.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POUŽITIE A POPIS

Krájač na hranolky je praktický kuchynský spotrebič vyrobený z odolného kovu, určený na jednoduché a rýchle krájanie zemiakov na rovnomerné prúžky. Pevná konštrukcia a protišmykové nožičky zaisťujú stabilitu počas práce. Vďaka ostrej mriežke na krájanie a ergonomickej rukoväti je príprava domácich hranoliek rýchla a bezproblémová.

Výrobok nie je určený na komerčné ani priemyselné použitie. Akékoľvek iné použitie alebo úprava produktu sa považuje za nevhodné a predstavuje riziko nehody. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím, nedodržaním pokynov, neodbornými opravami alebo použitím nevhodných náhradných dielov. Produkt je určený len na súkromné použitie.

POZOR! Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí. Čepele môžu spôsobiť vážne zranenie.
POZOR! Nebezpečenstvo zranenia! Čepele sú ostré.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletné a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

INŠTALÁCIA

- Zariadenie umiestnite na rovný a suchý povrch.
- Zasuňte mriežku na krájanie na určené miesto na kovovej základni krájača.
- Na opačnej strane nainštalujte plastový prítlačný prvok (tlačidlo) – je umiestnený na vedení s pákovým mechanizmom. Po aktivácii páky sa zemiak posunie cez mriežku na rezanie.
- Otočte páku (rukoväť) bez zemiaka – plastový prítlačný prvok by sa mal plynulo pohybovať smerom k mriežke rezačky a pri pohybe v opačnom smere by sa mal pohybovať späť.

POUŽITIE

- Pred prvým použitím odstráňte obalové materiály a riadne ich zlikvidujte a vyčistite výrobok a príslušenstvo.
- Ošúpte zemiaky a väčšie prekrojte na polovicu, aby sa zmestili cez otvor.
- Vložte zemiak do krájača, tesne pred mriežku na krájanie.
- Jednou rukou držte základňu a druhou rukou silno stlačte rukoväť nadol.
- Pre ďalšie zemiaky zopakujte vyššie uvedený krok.
- Po použití umyte všetky časti v teplej vode s prídavkom čistiaceho prostriedku a potom dôkladne osušte.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred a po každom použití: Výrobok umyte teplou vodou a jemným prostriedkom na umývanie riadu.
- Výrobok musí byť úplne suchý. Pred opätovným použitím musí byť výrobok úplne suchý.
- Odporúčame ručné čistenie rezných prvkov teplou vodou a jemným čistiacim roztokom.
- POZOR! Nikdy nepoužívajte korozívne alebo abrazívne prostriedky. Mohlo by to poškodiť povrch výrobku.
- Výrobok nie je vhodný do umývačky riadu.
- Výrobok by sa mal skladovať na chladnom a suchom mieste s dobrým vetraním.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Dobré rezné oceľové čepele
- Zmestí sa doň veľký zemiak
- Rozmery: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Súčasťou balenia je aj ďalšia čepeľ na menšie hranolky
- BEZPEČNÉ PRE POTRAVINY. Tento produkt negatívne neovplyvňuje chuť ani vôňu jedla.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený alebo má ostré hrany či iné nebezpečné miesta, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Deti alebo osoby, ktoré nie sú schopné bezpečne používať výrobok z dôvodu svojich fyzických, duševných alebo motorických schopností, ho môžu používať iba pod dohľadom.
- Tento výrobok by sa mal používať iba na krájanie zemiakov. Preťaženie spôsobené krájaním príliš tvrdých alebo hustých potravín môže spôsobiť poškodenie.

- Výrobok skladujte na bezpečnom mieste. Zabráňte prachu, nečistotám a kontaktu s chemikáliami.
- Veľké teplotné výkyvy alebo silné vystavenie teplu môžu spôsobiť problémy alebo poškodenie (priame slnečné žiarenie, kachle, radiátory atď.).
- Nepoužívajte výrobok, ak je poškodený.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenia).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažený.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená.
- Nedotýkajte sa nožov – mriežka je veľmi ostrá, pri čistení buďte opatrní.
- Nevkladajte ruky dovnútra – počas prevádzky krájača nevkladajte ruky do zóny rezania.
- Aby ste predišli pohybu zariadenia počas prevádzky, uistite sa, že pracovná doska je suchá a rovná.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.



Symbol označuje, že materiály, z ktorých je zariadenie vyrobené, nemenia chuť ani vôňu potravín.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa hengen tai terveyden.

KÄYTTÖ JA KUVAUS

Ranskanperunoiden leikkuri on käytännöllinen keittiöväline, joka on valmistettu kestävästä metallista ja joka on suunniteltu perunoiden helppoon ja nopeaan leikkaamiseen tasaisiksi suikaleiksi. Vankka rakenne ja liukumattomat jalat takaavat vakauden työskentelyn aikana. Terävän leikkuuristikon ja ergonomisen kahvan ansiosta kotitekoisten ranskalaisten valmistaminen on nopeaa ja vaivatonta.

Tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai teolliseen käyttöön. Tuotteen muu käyttö tai muokkaaminen katsotaan väärinkäytöksi ja siihen liittyy onnettomuusriski. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat väärästä käytöstä, ohjeiden noudattamatta jättämisestä, virheellisistä korjauksista tai sopimattomien varaosien käytöstä. Tuote on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.

VAROITUS! Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta. Terät voivat aiheuttaa vakavia vammoja.
VAROITUS! Loukkaantumisvaara! Terät ovat terävät.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

ASENNUS

- Aseta laite tasaiselle, kuivalle alustalle.
- Liu'uta leikkuuritilä sille tarkoitettuun paikkaan viipalointikoneen metallialustassa.
- Asenna vastakkaiselle puolelle muovinen puristuselementti (työnnin) – se asetetaan vipumekanismilla varustetulle ohjaimelle. Kun vipu on aktivoitu, se siirtää perunan leikkuuristikon läpi.
- Käännä vipua (kahvaa) ilman perunaa – muovisen puristimen tulisi liikkua tasaisesti leikkuuristikkoa kohti ja liikkua takaisin vastakkaiseen suuntaan liikuttaessa.

KÄYTTÄÄ

- Ennen ensimmäistä käyttökertaa poista pakkausmateriaalit ja hävitä ne asianmukaisesti. Puhdista tuote ja lisävarusteet.
- Kuori perunat ja leikkaa isommat puoliksi, jotta ne mahtuvat reiästä läpi.
- Aseta peruna viipalointikoneeseen, juuri ennen leikkuuritilää.
- Pidä pohjasta kiinni toisella kädellä ja paina kahvaa voimakkaasti alas toisella kädellä.
- Toista edellinen vaihe seuraavien perunoiden kohdalla
- Käytön jälkeen pese kaikki osat lämpimällä vedellä ja pesuaineella ja kuivaa huolellisesti.

PUHDISTUS JA HUOLTO

- Ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen: Puhdista tuote lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella.
- Tuotteen on oltava täysin kuiva. Tuotteen on oltava täysin kuiva ennen uudelleenkäyttöä.
- Suosittelemme leikkuuosien puhdistamista käsin lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusliuoksella.
- HUOMIO! Älä koskaan käytä syövyttäviä tai hankaavia aineita. Tämä voi vahingoittaa tuotteen pintaa.
- Tuotetta ei voi pestä astianpesukoneessa.
- Tuotetta tulee säilyttää viileässä, kuivassa ja hyvin ilmastoidussa paikassa.

TEKNISET TIEDOT

- Hyvät terät leikkaavat terästerät
- Se pitää sisällään ison perunan
- Mitat: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Mukana on lisäterä pienemmille ranskalaisille.
- RUOKATURVALLINEN. Tämä tuote ei vaikuta negatiivisesti ruoan makuun tai tuoksuun.

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut tai jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- Lapset tai henkilöt, jotka eivät fyysisten, henkisten tai motoristen kykyjensä vuoksi pysty käyttämään tuotetta turvallisesti, saavat käyttää tuotetta vain valvonnassa.
- Tätä tuotetta tulisi käyttää vain perunoiden leikkaamiseen. Liian kovien tai tiheiden ruokien leikkaamisesta johtuva ylikuormitus voi aiheuttaa vaurioita.

- Säilytä tuotetta turvallisessa paikassa. Vältä pölyä, likaa ja kosketusta kemikaalien kanssa.
- Suuret lämpötilanvaihtelut tai voimakas altistuminen kuumuudelle (suora auringonvalo, liedet, patterit jne.) voivat aiheuttaa ongelmia tai vaurioita.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytyslähteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Älä koske teriin – leikkuuritilä on erittäin terävä, ole varovainen puhdistaessasi sitä.
- Älä laita käsiäsi sisään – viipalointilaitteen ollessa käynnissä älä laita käsiäsi leikkausalueelle.
- Jotta laite ei liiku käytön aikana, varmista, että työtaso on kuiva ja tasainen.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.



Symboli osoittaa, että laitteen valmistusmateriaalit eivät muuta elintarvikkeiden makua tai tuoksua.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

LT

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Bulvyčių pjaustytuvas yra praktiškas virtuvės prietaisas, pagamintas iš patvaraus metalo, skirtas lengvai ir greitai supjaustyti bulves lygiomis juostelėmis. Tvirta konstrukcija ir neslystančios kojelės užtikrina stabilumą darbo metu. Dėl aštrių pjovimo grotelių ir ergonomiškos rankenos naminių bulvyčių ruošimas tampa greitas ir be vargo.

Produktas nėra skirtas komerciniam ar pramoniniam naudojimui. Bet koks kitas gaminio naudojimas ar modifikavimas laikomas netinkamu ir kelia nelaimingų atsitikimų pavojų. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo naudojimo, instrukcijų nesilaikymo, netinkamo remonto ar netinkamų atsarginių dalių naudojimo. Produktas skirtas tik asmeniniam naudojimui.

ĮSPĖJIMAS! Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje. Peiliai gali sukelti rimtų sužalojimų.
ĮSPĖJIMAS! Sužalojimo pavojus! Ašmenys aštrūs.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

ĮRENGIMAS

- Padėkite prietaisą ant lygaus, sauso paviršiaus.
- Įstumkite pjaustymo groteles į jas skirtą vietą ant metalinio pjaustyklės pagrindo.
- Priešingoje pusėje sumontuokite plastikinį prispaudimo elementą (stūmiklį) – jis uždedamas ant kreiptuvo su svirties mechanizmu. Kai svirtis suaktyvinama, bulvė perkeliama per pjovimo groteles.
- Pasukite svirtį (rankeną) be bulvės – plastikinis presas turėtų sklandžiai judėti pjovimo tinklelio link ir judėti atgal, judant priešinga kryptimi.

NAUDOJIMAS

- Prieš pirmą kartą naudodami, nuimkite pakavimo medžiagas ir tinkamai jas išmeskite, taip pat išvalykite gaminį ir priedus.
- Nulupkite bulves ir didesnes perpjaukite per pusę, kad tilptų pro skylutę.
- Įdėkite bulvę į pjaustyklę, prieš pat pjaustymo groteles.
- Viena ranka laikykite pagrindą, o kita ranka energingai spauskite rankeną žemyn.
- Kitoms bulvėms pakartokite aukščiau aprašytą veiksmą.
- Po naudojimo visas dalis nuplaukite šiltu vandeniu ir plovikliu, tada kruopščiai nusausinkite.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš ir po kiekvieno naudojimo: gaminį valykite šiltu vandeniu ir švelniu indų plovikliu.
- Produktas turi būti visiškai sausas. Prieš pakartotinį naudojimą produktas turi būti visiškai sausas.
- Rekomenduojame pjovimo elementus valyti rankomis šiltu vandeniu ir švelniu valymo tirpalu.
- DĖMESIO! Niekada nenaudokite ėsdinančių ar abrazyvinių medžiagų. Tai gali pažeisti gaminio paviršių.
- Produktas nėra tinkamas plauti indaplovėje.
- Produktas turi būti laikomas vėsioje, sausoje vietoje, kurioje gera ventiliacija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Gerai pjaunantys plieniniai peiliukai
- Jame tilps didelė bulvė
- Matmenys: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Pridedamas papildomas peilis mažesnėms bulvytėms.
- SAUGU MAISTAS. Šis produktas neturi neigiamos įtakos maisto skoniui ar kvapui.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Nenaudokite gaminio, kuris gali būti pažeistas arba turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali sukelti sužalojimą.
- Vaikai arba asmenys, kurie dėl fizinių, protinių ar motorinių įgūdžių negali saugiai naudoti gaminio, gali jį naudoti tik prižiūrimi.
- Šis produktas turėtų būti naudojamas tik bulvėms pjaustyti. Per didelis kietų arba tankių maisto produktų pjaustymas gali sukelti žalos.
- Laikykite gaminį saugioje vietoje. Venkite dulkių, nešvarumų ir sąlyčio su cheminėmis medžiagomis.

- Dideli temperatūros svyravimai arba stiprus karščio poveikis gali sukelti problemų arba žalos (tiesioginiai saulės spinduliai, viryklės, radiatoriai ir kt.).
- Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Nelieskite peilių – pjovimo grotelės yra labai aštrios, valydami būkite atsargūs.
- Nekiškite rankų į vidų – pjaustytuvui veikiant, nekiškite rankų į pjovimo zoną.
- Kad prietaisas veikimo metu nejudėtų, įsitikinkite, kad stalviršis yra sausas ir lygus.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.



Simbolis rodo, kad medžiagos, iš kurių pagamintas prietaisas, nekeičia maisto produktų skonio ar kvapo.

Produktas atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

LV

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Frī kartupeļu griezējs ir praktiska virtuves ierīce, kas izgatavota no izturīga metāla un paredzēta kartupeļu vienkāršai un ātrai sagriešanai vienmērīgās strēmelītēs. Stabila konstrukcija un neslīdošas kājiņas nodrošina stabilitāti darba laikā. Pateicoties asajam griešanas režģim un ergonomiskajam rokturim, mājās gatavotu frī kartupeļu pagatavošana kļūst ātra un vienkārša.

Produkts nav paredzēts komerciālai vai rūpnieciskai lietošanai. Jebkāda cita produkta lietošana vai modifikācija tiek uzskatīta par nepareizu un rada negadījumu risku. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, norādījumu neievērošanas, nepareiza remonta vai nepiemērotu rezerves daļu lietošanas rezultātā. Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai.

BRĪDINĀJUMS! Sargāt no bērniem. Asmeņi var izraisīt nopietnus savainojumus.
BRĪDINĀJUMS! Traumu risks! Asmeņi ir asi.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

UZSTĀDĪŠANA

- Novietojiet ierīci uz līdzenas, sausas virsmas.
- Iebīdiet griešanas režģi tam paredzētajā vietā uz griezēja metāla pamatnes.
- Pretējā pusē uzstādiet plastmasas presēšanas elementu (stūmēju) – tas tiek novietots uz vadotnes ar sviras mehānismu. Kad svira ir aktivizēta, tā pārvietos kartupeli caur griešanas režģi.
- Pagrieziet sviru (rokturi) bez kartupeļa – plastmasas spiednei vajadzētu vienmērīgi pārvietoties griešanas režģa virzienā un atgriezties atpakaļ, pārvietojoties pretējā virzienā.

LIETOŠANA

- Pirms pirmās lietošanas reizes noņemiet iepakojuma materiālus un pareizi atbrīvojieties no tiem, kā arī notīriet produktu un piederumus.
- Nomizojiet kartupeļus un lielākos pārgrieziet uz pusēm, lai tie ietilptu caurumā.
- Ievietojiet kartupeli griezējā, tieši pirms griešanas režģa.
- Ar vienu roku turiet pamatni un ar otru roku enerģiski spiediet rokturi uz leju.
- Nākamajiem kartupeļiem atkārtojiet iepriekš minēto darbību.
- Pēc lietošanas visas detaļas nomazgājiet siltā ūdenī ar mazgāšanas līdzekli un pēc tam rūpīgi nosusiniet.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms un pēc katras lietošanas reizes: Notīriet produktu ar siltu ūdeni un maigu trauku mazgāšanas līdzekli.
- Produktam jābūt pilnīgi sausam. Pirms atkārtotas lietošanas produktam jābūt pilnībā sausam.
- Griešanas elementus ieteicams tīrīt ar rokām, izmantojot siltu ūdeni un maigu tīrīšanas šķīdumu.
- UZMANĪBU! Nekad nelietojiet kodīgus vai abrazīvus līdzekļus. Tas varētu sabojāt izstrādājuma virsmu.
- Produkts nav piemērots mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.
- Produkts jāuzglabā vēsā, sausā vietā ar labu ventilāciju.

TEHNISKIE DATI

- Labi griešanas tērauda asmeņi
- Tajā būs liels kartupelis
- Izmēri: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Komplektā iekļauts papildu asmens mazākiem frī kartupeļiem.
- PĀRTIKAS DROŠĪBA. Šis produkts negatīvi neietekmē ēdiena garšu vai smaržu.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Nelietojiet izstrādājumu, kas var būt bojāts vai kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas varētu izraisīt traumas.
- Bērni vai personas, kuras savu fizisko, garīgo vai motorisko spēju dēļ nespēj droši lietot produktu, drīkst to lietot tikai pieaugušo uzraudzībā.
- Šo produktu drīkst izmantot tikai kartupeļu griešanai. Pārāk cietu vai blīvu pārtikas produktu griešanas radītā pārslodze var radīt bojājumus.

- Uzglabājiet produktu drošā vietā. Izvairieties no putekļiem, netīrumiem un saskares ar ķīmiskām vielām.
- Lielas temperatūras svārstības vai spēcīga karstuma iedarbība var radīt problēmas vai bojājumus (tieši saules stari, plītis, radiatori utt.).
- Nelietojiet produktu, ja tas ir bojāts.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Neaiztieciet asmeņus – griešanas režģis ir ļoti ass, esiet uzmanīgi tīrīšanas laikā.
- Neievietojiet rokas iekšpusē — griezēja darbības laikā nelieciet rokas griešanas zonā.
- Lai ierīce darbības laikā neizkustētos, pārliecinieties, vai darba virsma ir sausa un līdzena.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.



Simbols norāda, ka materiāli, no kuriem ierīce ir izgatavota, nemaina pārtikas produktu garšu vai smaržu.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

EE

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Friikartulilõikur on praktiline köögiseade, mis on valmistatud vastupidavast metallist ja on loodud kartulite lihtsaks ja kiireks lõikamiseks ühtlasteks ribadeks. Tugev konstruktsioon ja libisemiskindlad jalad tagavad stabiilsuse töötamise ajal. Tänu teravale lõikevõrele ja ergonoomilisele käepidemele muutub koduste friikartulite valmistamine kiireks ja vaevatuks.

Toode ei ole ette nähtud äriliseks ega tööstuslikuks kasutamiseks. Toote mis tahes muul viisil kasutamine või muutmine loetakse vääraks ja sellega kaasneb õnnetusoht. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on tekkinud ebaõige kasutamise, juhiste eiramise, ebaõige remondi või sobimatute varuosade kasutamise tagajärjel. Toode on mõeldud ainult erakasutuseks.

HOIATUS! Hoida toodet lastele kättesaamatus kohas. Terad võivad põhjustada tõsiseid vigastusi.
HOIATUS! Vigastuste oht! Terad on teravad.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

PAIGALDUS

- Asetage seade tasasele ja kuivale pinnale.
- Lükake lõikevõre viilutaja metallalusel olevasse ettenähtud kohta.
- Vastasküljel paigaldage plastmassist pressielement (tõukur) – see asetatakse kangimehhanismiga juhikule. Kui hoob on aktiveeritud, liigutab see kartulit läbi lõikevõre.
- Keera kangi (käepidet) ilma kartulita – plastpress peaks sujuvalt liikuma lõikevõre poole ja vastassuunas liikudes tagasi liikuma.

KASUTAMINE

- Enne esmakordset kasutamist eemaldage pakkematerjalid ja utiliseerige need nõuetekohaselt ning puhastage toode ja lisatarvikud.
- Koori kartulid ja lõika suuremad pooleks, et august läbi mahuksid.
- Asetage kartul viilutaja sisse, vahetult enne lõikevõrku.
- Hoidke ühe käega alust ja suruge teise käega jõuliselt käepidet alla.
- Järgmiste kartulite puhul korrake eelmist sammu.
- Pärast kasutamist peske kõik osad sooja vee ja pesuvahendiga ning seejärel kuivatage hoolikalt.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

- Enne ja pärast iga kasutuskorda: Puhastage toodet sooja vee ja õrnatoimelise nõudepesuvahendiga.
- Toode peab olema täiesti kuiv. Enne taaskasutamist peab toode olema täiesti kuiv.
- Soovitame lõikeelemente käsitsi puhastada sooja vee ja õrna puhastuslahusega.
- TÄHELEPANU! Ärge kunagi kasutage söövitavaid ega abrasiivseid aineid. See võib toote pinda kahjustada.
- Toode ei ole nõudepesumasinas pestav.
- Toodet tuleb hoida jahedas, kuivas ja hea ventilatsiooniga kohas.

TEHNILISED ANDMED

- Hea lõiketeraga terasterad
- See mahutab suure kartuli
- Mõõdud: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Lisatud on lisatera väiksemate friikartulite jaoks
- TOIDUKINDLAD. See toode ei mõjuta negatiivselt toidu maitset ega lõhna.

OHUTUSJUHISED

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud või millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Lapsed või isikud, kes oma füüsiliste, vaimsete või motoorsete võimete tõttu ei ole võimelised toodet ohutult kasutama, võivad toodet kasutada ainult järelevalve all.
- Seda toodet tuleks kasutada ainult kartulite lõikamiseks. Liiga kõvade või tihedate toiduainete tükeldamisest tingitud ülekoormamine võib põhjustada kahjustusi.
- Hoidke toodet ohutus kohas. Vältida tolmu, mustust ja kokkupuudet kemikaalidega.

- Suured temperatuurikõikumised või tugev kuumus (otsene päikesevalgus, pliidid, radiaatorid jne) võivad põhjustada probleeme või kahjustusi.
- Ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Ärge puudutage terasid – lõikevõrk on väga terav, olge puhastamisel ettevaatlik.
- Ärge pange käsi sisse – viilutaja töötamise ajal ärge pange käsi lõiketsooni.
- Seadme töötamise ajal liikumise vältimiseks veenduge, et tööpind oleks kuiv ja tasane.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei.



Sümbol näitab, et materjalid, millest seade on valmistatud, ei muuda toiduainete maitset ega lõhna.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.

Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Rezalnik za pomfrit je praktičen kuhinjski pripomoček iz trpežne kovine, zasnovan za enostavno in hitro rezanje krompirja na enakomerne trakove. Trdna konstrukcija in nedrseče nogice zagotavljajo stabilnost med delom. Zahvaljujoč ostri rezalni mreži in ergonomskemu ročaju postane priprava domačega krompirčka hitra in brez težav.

Izdelek ni namenjen za komercialno ali industrijsko uporabo. Vsaka drugačna uporaba ali sprememba izdelka se šteje za nepravilno in predstavlja tveganje za nesreče. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe, neupoštevanja navodil, nepravilnih popravil ali uporabe neustreznih nadomestnih delov. Izdelek je namenjen samo za zasebno uporabo.

OPOZORILO! Izdelek hranite izven dosega otrok. Rezila lahko povzročijo resne poškodbe.
OPOZORILO! Nevarnost poškodb! Rezila so ostra.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

NAMESTITEV

- Napravo postavite na ravno, suho površino.
- Rezalno mrežo potisnite na predvideno mesto na kovinskem podstavku rezalnika.
- Na nasprotni strani namestite plastični pritisni element (potisnik) – nameščen je na vodilu z vzvodnim mehanizmom. Ko je ročica aktivirana, se krompir premakne skozi rešetko za rezanje.
- Obrnite ročico (ročaj) brez krompirja – plastični pritisk se mora gladko premikati proti rezalni mreži in se pri premikanju v nasprotni smeri premakniti nazaj.

UPORABA

- Pred prvo uporabo odstranite embalažo in jo pravilno zavrzite ter očistite izdelek in dodatno opremo.
- Krompir olupite in večje krompirje prerežite na pol, da gredo skozi luknjo.
- Krompir položite v rezalnik, tik pred rešetko za rezanje.
- Z eno roko držite podstavek, z drugo pa močno pritisnite ročaj navzdol.
- Za naslednji krompir ponovite zgornji korak.
- Po uporabi vse dele operite v topli vodi in detergentu, nato pa jih temeljito posušite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Pred in po vsaki uporabi: Izdelek očistite s toplo vodo in blagim detergentom za pomivanje posode.
- Izdelek mora biti popolnoma suh. Izdelek mora biti pred ponovno uporabo popolnoma suh.
- Priporočamo ročno čiščenje rezalnih elementov s toplo vodo in blago čistilno raztopino.
- POZOR! Nikoli ne uporabljajte korozivnih ali abrazivnih sredstev. To lahko poškoduje površino izdelka.
- Izdelek ni primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Izdelek je treba shranjevati na hladnem in suhem mestu z dobrim prezračevanjem.

TEHNIČNI PODATKI

- Dobra rezila iz jekla
- Vseboval bo velik krompir
- Dimenzije: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Priloženo je dodatno rezilo za manjši krompirček
- VARNO ZA ŽIVILA. Ta izdelek ne vpliva negativno na okus ali vonj hrane.

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan ali ima ostre robove ali druga nevarna mesta, ki bi lahko povzročila poškodbe.
- Otroci ali osebe, ki zaradi svojih telesnih, duševnih ali motoričnih sposobnosti ne morejo varno uporabljati izdelka, ga lahko uporabljajo le pod nadzorom.
- Ta izdelek se sme uporabljati samo za rezanje krompirja. Preobremenitev zaradi rezanja pretrde ali goste hrane lahko povzroči škodo.
- Izdelek shranite na varnem mestu. Izogibajte se prahu, umazaniji in stiku s kemikalijami.

- Velika temperaturna nihanja ali močna izpostavljenost vročini lahko povzročijo težave ali škodo (neposredna sončna svetloba, peči, radiatorji itd.).
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- Ne dotikajte se rezil – rezalna rešetka je zelo ostra, zato bodite pri čiščenju previdni.
- Ne segajte z rokami v notranjost – medtem ko rezalnik deluje, ne segajte z rokami v območje rezanja.
- Da preprečite premikanje naprave med delovanjem, se prepričajte, da je delovna površina suha in ravna.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka vam posreduje občinski ali mestni urad.



Simbol označuje, da materiali, iz katerih je naprava izdelana, ne spreminjajo okusa ali vonja živil.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is fearas cistine praiticiúil é an gearrthóir sceallóga Fraincise atá déanta as miotal marthanach, atá deartha chun prátaí a ghearradh go stiallacha cothroma go héasca agus go tapa. Cinntíonn tógáil sholadach agus cosa neamh-shleamhain cobhsaíocht le linn na hoibre. A bhuíochas leis an eangach ghearrtha géar agus an láimhseáil eirgeanamaíochta, bíonn sé tapa agus gan stró sceallóga baile a ullmhú.

Níl an táirge beartaithe le haghaidh úsáide tráchtála ná tionsclaíche. Meastar gur míchuí aon úsáid nó modhnú eile ar an táirge agus go bhfuil baol timpistí i gceist leis. Níl an monaróir faoi dhliteanas as damáiste de dheasca mí-úsáide, mainneachtain na treoracha a leanúint, deisiúcháin mhíchuí nó úsáid páirteanna breise míchuí. Tá an táirge beartaithe le haghaidh úsáide príobháidí amháin.

RABHADH! Coinnigh an táirge as rochtain leanaí. Is féidir le lanna díobháil thromchúiseach a chur faoi deara.
RABHADH! Guais díobhála! Tá na lanna géar.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

SUITEÁIL

- Cuir an gléas ar dhromchla cothrom, tirim.
- Sleamhnaigh an eangach ghearrtha isteach ina háit ainmnithe ar bhonn miotail an slisneoir.
- Ar an taobh eile, suiteáil eilimint brú plaisteach (brúiteoir) – cuirtear ar threoir é le meicníocht luamháin. Nuair a ghníomhaítear an luamhán, bogfaidh sé an práta tríd an eangach ghearrtha.
- Cas an luamhán (láimhseáil) gan práta – ba chóir don bhrúiteoir plaisteach bogadh go réidh i dtreo an eangach ghearrtha agus bogadh ar ais agus é ag bogadh sa treo eile.

ÚSÁID

- Sula n-úsáidtear é den chéad uair, bain na hábhair phacáistithe agus déan iad a dhiúscairt i gceart agus glan an táirge agus na gabhálais.
- Craic na prátaí agus gearr na cinn is mó ina dhá leath le go n-oirfidh siad tríd an bpoll.
- Cuir an práta taobh istigh den slisneoir, díreach roimh an eangach ghearrtha.
- Coinnigh an bonn le lámh amháin agus brúigh an láimhseáil síos go bríomhar leis an lámh eile.
- Maidir leis na prátaí seo a leanas, déan an chéim thuas arís
- Tar éis úsáide, nigh na codanna go léir in uisce te agus glantach, agus ansin triomaigh go maith iad.

GLANADH AGUS COINNEÁIL

- Roimh agus tar éis gach úsáide: Glan an táirge le huisce te agus glantach mias éadrom.
- Caithfidh an táirge a bheith tirim go hiomlán. Caithfidh an táirge a bheith tirim go hiomlán sula n-athúsáidtear é.
- Molaimid na heilimintí gearrtha a ghlanadh de láimh le huisce te agus tuaslagán glantacháin éadrom.
- AIRD! Ná húsáid gníomhairí creimneacha ná scríobacha riamh. D'fhéadfadh sé seo damáiste a dhéanamh do dhromchla an táirge.
- Níl an táirge sábháilte le húsáid sa mhiasniteoir.
- Ba chóir an táirge a stóráil in áit fhionnuar, thirim le haeráil mhaith.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Lanna cruach gearrtha maithe
- Coinneoidh sé práta mór
- Toisí: 26cm x 9cm x 11cm
- Tá lann bhreise le haghaidh sceallóga beaga san áireamh.
- SÁBHÁILTE BIA. Ní dhéanann an táirge seo difear diúltach do bhlas ná do bholadh bia.

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Ná húsáid táirge a d'fhéadfadh a bheith millte nó a bhfuil imill ghéara nó limistéir chontúirteacha eile air a d'fhéadfadh díobháil a chur faoi deara.
- Ní fhéadfaidh leanaí nó daoine nach bhfuil in ann an táirge a úsáid go sábháilte mar gheall ar a scileanna fisiciúla, meabhracha nó mótair an táirge a úsáid ach amháin faoi mhaoirseacht.

- Níor cheart an táirge seo a úsáid ach amháin chun prátaí a ghearradh. Is féidir le ró-ualach de bharr bianna atá ró-chrua nó ró-dlúth a ghearradh damáiste a dhéanamh.
- Stóráil an táirge in áit shábháilte. Seachain deannach, salachar agus teagmháil le ceimiceáin.
- D’fhéadfadh luaineachtaí móra teochta nó nochtadh láidir do theas fadhbanna nó damáiste a chruthú (solas díreach na gréine, sorn, radaitheoirí, srl.).
- Ná húsáid an táirge má tá sé damáiste.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágtar ábhair phacáistithe gan aird. D’fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d’fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Ná bain leis na lanna – tá an eangach ghearrtha an-ghéar, bí cúramach agus tú ag glanadh.
- Ná cuir do lámha istigh ann - agus an slisneoir ag feidhmiú, ná cuir do lámha sa chrios gearrtha.
- Chun cosc a chur ar an bhfeiste bogadh le linn oibríochta, déan cinnte go bhfuil an cuntar tirim agus cothrom.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d’ionad athchúrsála áitiúil.

Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhardasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.



Léiríonn an tsiombail nach n-athraíonn na hábhair as a ndéantar an gléas blas ná boladh táirgí bia.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur jew Sinjura, nirringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Il-cutter tal-patata friska huwa apparat prattiku tal-kċina magħmul minn metall durabbli, iddisinjat għal qtugħ faċli u veloċi tal-patata fi strixxi uniformi. Kostruzzjoni solida u saqajn li ma jiżolqux jiżguraw stabbiltà waqt ix-xogħol. Bis-saħħa tal-grilja tat-tqattigħ li taqta' u l-manku ergonomiku, it-tħejjija tal-patata friska magħmula mid-dar issir malajr u mingħajr tbatija.

Il-prodott mhuwiex maħsub għal użu kummerċjali jew industrijali. Kwalunkwe użu jew modifika oħra tal-prodott hija kkunsidrata mhux xierqa u tinvolvi r-riskju ta' inċidenti. Il-manifattur mhuwiex responsabbli għal ħsara kkawżata minn użu mhux xieraq, nuqqas ta' segwitu tal-istruzzjonijiet, tiswijiet mhux xierqa jew l-użu ta' spare parts mhux xierqa. Il-prodott huwa maħsub għal użu privat biss.

TWISSIJA! Żomm il-prodott fejn ma jintlaħaqx mit-tfal. Ix-xfafar jistgħu jikkawżaw korriment serju.
TWISSIJA! Periklu ta' korriment! Ix-xfafar huma jaqtgħu.

ĦJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

INSTALLAZZJONI

- Poġġi l-apparat fuq wiċċ ċatt u niexef.
- Żerżaq il-gradilja tat-tqattigħ fil-post indikat tagħha fuq il-bażi tal-metall tas-slicer.
- Fuq in-naħa opposta, installa element tal-ippressar tal-plastik (pusher) – dan jitqiegħed fuq gwida b'mekkaniżmu ta' lieva. Ladarba l-lieva tiġi attivata, din iċċaqlaq il-patata mill-grilja tat-tqattigħ.
- Dawwar il-lieva (manku) mingħajr patata – il-pressa tal-plastik għandha tiċċaqlaq bla xkiel lejn il-gradilja tat-tqattigħ u tiċċaqlaq lura meta tiċċaqlaq fid-direzzjoni opposta.

UŻU

- Qabel l-ewwel użu, neħħi l-materjali tal-ippakkjar u armihom kif suppost u naddaf il-prodott u l-aċċessorji.
- Qaxxar il-patata u aqta' dawk il-kbar min-nofs biex jidħlu mit-toqba.
- Poġġi l-patata ġewwa s-slicer, eżatt qabel il-grilja tat-tqattigħ.
- Żomm il-bażi b'id waħda u agħfas il-manku 'l isfel b'mod vigoruż bl-oħra.
- Għall-patata li jmiss, irrepeti l-pass ta' hawn fuq
- Wara l-użu, aħsel il-partijiet kollha b'ilma sħun u deterġent, imbagħad nixxef sew.

TINDIF U MANUTENZJONI

- Qabel u wara kull użu: Naddaf il-prodott b'ilma sħun u deterġent ħafif tal-ħasil tal-platti.
- Il-prodott għandu jkun niexef għalkollox. Il-prodott irid ikun niexef għalkollox qabel ma jerġa' jintuża.
- Nirrakkomandaw li tnaddaf l-elementi tat-tqattigħ bl-idejn b'ilma sħun u soluzzjoni tat-tindif ħafifa.
- ATTENZJONI! Qatt tuża aġenti korrużivi jew li joborxu. Dan jista' jagħmel ħsara lill-wiċċ tal-prodott.
- Il-prodott mhux adattat għall-ħasil tal-platti.
- Il-prodott għandu jinħażen f'post frisk u niexef b'ventilazzjoni tajba.

DEJTA TEKNIKA

- Xfafar tal-azzar li jaqtgħu tajjeb
- Se jżomm patata kbira
- Dimensjonijiet: 26cm x 9cm x 11cm
- Xafra addizzjonali għal patata żgħira hija inkluża
- SIGUR GĦALL-IKEL. Dan il-prodott ma jaffettwax b'mod negattiv it-togħma jew ir-riħa tal-ikel.

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara jew li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikoluži oħra li jistgħu jikkawżaw korriment.
- Tfal jew persuni li ma jistgħux jużaw il-prodott b'mod sikur minħabba l-ħiliet fiżiċi, mentali jew motorji tagħhom jistgħu jużaw il-prodott biss taħt superviżjoni.
- Dan il-prodott għandu jintuża biss għat-tqattigħ tal-patata. Tagħbija żejda kkawżata mit-tqattigħ ta' ikel li jkun iebes jew dens wisq tista' tikkawża ħsara.

- Aħżen il-prodott f'post sigur. Evita t-trab, il-ħmieġ u l-kuntatt ma' kimiċi.
- Varjazzjonijiet kbar fit-temperatura jew espożizzjoni qawwija għas-sħana jistgħu jikkawżaw problemi jew ħsara (dawl tax-xemx dirett, stufi, radjaturi, eċċ.).
- Tużax il-prodott jekk ikun bil-ħsara.
- It-tfal m’għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jitħallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdew jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-sħana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet fjammabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jaħdimx sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż ta’ żmien f’kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b’mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Tmissx ix-xfafar – il-gradilja tat-tqattigħ hija qawwija ħafna, oqgħod attent meta tnaddaf.
- Tpoġġix idejk ġewwa - waqt li s-slicer ikun qed jaħdem, tpoġġix idejk fiż-żona tat-tqattigħ.
- Biex tevita li l-apparat jiċċaqlaq waqt li jkun qed jaħdem, kun żgur li l-countertop ikun niexef u ċatt.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.



SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibbiltajiet ta' kif wieħed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju muniċipali jew tal-belt.



Is-simbolu jindika li l-materjali li minnhom huwa magħmul l-apparat ma jbiddlux it-togħma jew ir-riħa tal-prodotti tal-ikel.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS

Rezač za pomfrit je praktičan kuhinjski aparat izrađen od izdržljivog metala, dizajniran za jednostavno i brzo rezanje krumpira na ravnomjerne trakice. Čvrsta konstrukcija i neklizajuće nožice osiguravaju stabilnost tijekom rada. Zahvaljujući oštroj rešetki za rezanje i ergonomskoj ručki, priprema domaćeg pomfrita postaje brza i bez problema.

Proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu. Svaka druga upotreba ili modifikacija proizvoda smatra se nepravilnom i nosi rizik od nezgoda. Proizvođač ne odgovara za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom, nepoštivanjem uputa, nepravilnim popravcima ili korištenjem neodgovarajućih rezervnih dijelova. Proizvod je namijenjen samo za privatnu upotrebu.

UPOZORENJE! Proizvod držite izvan dohvata djece. Oštrice mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.
UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda! Oštrice su oštre.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

MONTAŽA

- Uređaj postavite na ravnu, suhu površinu.
- Umetnite rešetku za rezanje na predviđeno mjesto na metalnoj podlozi rezača.
- Na suprotnoj strani ugradite plastični element za pritiskanje (potiskivač) – postavlja se na vodilicu s polužnim mehanizmom. Nakon što se poluga aktivira, krumpir će se pomicati kroz rešetku za rezanje.
- Okrenite polugu (ručku) bez krumpira – plastična preša trebala bi se glatko pomicati prema rešetki za rezanje i pomicati se natrag kada se kreće u suprotnom smjeru.

KORISTITI

- Prije prve upotrebe uklonite ambalažni materijal i pravilno ga zbrinite te očistite proizvod i pribor.
- Ogulite krumpire i veće prerežite na pola kako bi prošli kroz rupu.
- Stavite krumpir u rezač, neposredno prije rešetke za rezanje.
- Jednom rukom držite bazu, a drugom snažno pritisnite ručku prema dolje.
- Za sljedeći krumpir ponovite gornji korak
- Nakon upotrebe, sve dijelove operite u toploj vodi i deterdžentu, a zatim dobro osušite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije i poslije svake upotrebe: Očistite proizvod toplom vodom i blagim deterdžentom za pranje posuđa.
- Proizvod mora biti potpuno suh. Proizvod mora biti potpuno suh prije ponovne upotrebe.
- Preporučujemo ručno čišćenje elemenata za rezanje toplom vodom i blagom otopinom za čišćenje.
- PAŽNJA! Nikada ne koristite korozivna ili abrazivna sredstva. To bi moglo oštetiti površinu proizvoda.
- Proizvod nije siguran za pranje u perilici posuđa.
- Proizvod treba čuvati na hladnom i suhom mjestu s dobrom ventilacijom.

TEHNIČKI PODACI

- Dobro režuće čelične oštrice
- Može držati veliki krumpir
- Dimenzije: 26 cm x 9 cm x 11 cm
- Uključena je dodatna oštrica za manje krumpiriće
- SIGURNO ZA HRANU. Ovaj proizvod ne utječe negativno na okus ili miris hrane.

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ne koristite proizvod koji može biti oštećen ili ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Djeca ili osobe koje nisu u mogućnosti sigurno koristiti proizvod zbog svojih fizičkih, mentalnih ili motoričkih sposobnosti smiju ga koristiti samo pod nadzorom.
- Ovaj proizvod treba koristiti samo za rezanje krumpira. Preopterećenje uzrokovano rezanjem pretvrde ili guste hrane može uzrokovati oštećenja.
- Proizvod čuvajte na sigurnom mjestu. Izbjegavajte prašinu, prljavštinu i kontakt s kemikalijama.

- Velike temperaturne fluktuacije ili jaka izloženost toplini mogu uzrokovati probleme ili oštećenja (izravna sunčeva svjetlost, peći, radijatori itd.).
- Ne koristite proizvod ako je oštećen.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Ne dodirujte oštrice – rešetka za rezanje je vrlo oštra, budite oprezni prilikom čišćenja.
- Ne stavljajte ruke unutra - dok rezač radi, ne stavljajte ruke u zonu rezanja.
- Kako biste spriječili pomicanje uređaja tijekom rada, provjerite je li radna površina suha i ravna.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.



Simbol označava da materijali od kojih je uređaj izrađen ne mijenjaju okus ili miris prehrambenih proizvoda.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

RU

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Резак для картофеля фри — практичный кухонный прибор, изготовленный из прочного металла, предназначенный для легкой и быстрой нарезки картофеля на ровные полоски. Прочная конструкция и нескользящие ножки обеспечивают устойчивость во время работы. Благодаря острой режущей решетке и эргономичной ручке приготовление домашнего картофеля фри становится быстрым и легким.

Изделие не предназначено для коммерческого или промышленного использования. Любое другое использование или модификация изделия считается ненадлежащим и влечет за собой риск несчастных случаев. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием, несоблюдением инструкций, неправильным ремонтом или использованием неподходящих запасных частей. Продукт предназначен только для личного использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Храните продукт в недоступном для детей месте. Лезвия могут стать причиной серьезных травм.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмы! Лезвия острые.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

УСТАНОВКА

- Положите устройство на ровную сухую поверхность.
- Установите решетку для резки на предназначенное для нее место на металлическом основании слайсера.
- С противоположной стороны установите пластиковый прижимной элемент (толкатель) – он размещается на направляющей с рычажным механизмом. После активации рычага картофель перемещается через режущую решетку.
- Поверните рычаг (ручку) без картофеля – пластиковый прижим должен плавно перемещаться в сторону режущей сетки и отходить назад при движении в обратном направлении.

ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Перед первым использованием снимите упаковочные материалы и утилизируйте их надлежащим образом, а также очистите изделие и принадлежности.
- Очистите картофель и разрежьте крупные картофелины пополам, чтобы они прошли через отверстие.
- Поместите картофель в слайсер, непосредственно перед решеткой для резки.
- Удерживая основание одной рукой, другой рукой энергично нажмите на ручку.
- Для следующего картофеля повторите предыдущий шаг.
- После использования промойте все детали теплой водой с моющим средством, затем тщательно высушите.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- До и после каждого использования: мойте изделие теплой водой с мягким моющим средством для посуды.
- Изделие должно быть полностью сухим. Перед повторным использованием изделие должно быть полностью сухим.
- Мы рекомендуем очищать режущие элементы вручную теплой водой и мягким чистящим раствором.
- ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте едкие или абразивные средства. Это может повредить поверхность изделия.
- Изделие нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Продукт следует хранить в прохладном, сухом месте с хорошей вентиляцией.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Лезвия из хорошей режущей стали
- Он вмещает большую картофелину.
- Размеры: 26см x 9см x 11см
- В комплект входит дополнительное лезвие для мелкого картофеля фри.
- БЕЗОПАСНО ДЛЯ ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ. Данный продукт не оказывает отрицательного влияния на вкус или запах пищи.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Не используйте изделие, которое может быть повреждено или имеет острые края или другие опасные участки, которые могут привести к травме.
- Дети или лица, которые не могут безопасно пользоваться изделием в силу своих физических, умственных или двигательных навыков, могут использовать изделие только под присмотром.

- Данный продукт следует использовать только для резки картофеля. Перегрузка, вызванная резкой слишком твердых или плотных продуктов, может привести к повреждению.
- Храните продукт в безопасном месте. Избегайте пыли, грязи и контакта с химическими веществами.
- Большие колебания температуры или сильное воздействие тепла могут вызвать проблемы или повреждения (прямые солнечные лучи, печи, радиаторы и т. д.).
- Не используйте изделие, если оно повреждено.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Не прикасайтесь к лезвиям — режущая решетка очень острая, будьте осторожны при чистке.
- Не просовывайте руки внутрь . Во время работы слайсера не помещайте руки в зону резки.
- Чтобы избежать смещения устройства во время работы, убедитесь, что столешница сухая и ровная.
- Всегда используйте изделие по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.



Символ указывает на то, что материалы, из которых изготовлено устройство, не изменяют вкус и запах пищевых продуктов.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.